



# CZAS CZCHOWA



ROK XDC NR 3 (194) MARZEC - KWIECIEŃ 2010 ISSN 1232-4755 CENA 3,00 zł  
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



54  
Wesołego Alleluja

Wesołych i spokojnych  
Świąt Wielkanocnych  
wszystkim mieszkańcom Gminy Czchów  
Czytelnikom.

Niech te święta będą dla Państwa  
pełne radości, ciepła rodzinnego  
i spokoju, a ich atmosfera towarzyszy Nam Wszystkim  
przez cały rok.

Marek Chudoba Burmistrz Czchowa

Zyczenia

Radosnych Świąt Wielkanocnych  
wypełnionych nadzieją budzącą się  
do życia wiosny i wiarą w sens życia.

Pogody w sercu i radości  
oraz smacznego Święconego  
w gronie najbliższych osób

życzy Czytelnikom Czasu Czchowa Wydawca  
Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie

Zdrowych i bezpiecznych Świąt Wielkiej Nocy,  
przeżytych w serdecznym, rodzinnym gronie

życzy Mieszkańcom Czchowa,  
Czytelnikom Czasu Czchowa  
Ochotnicza Straż Pożarna w Czchowie

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkiej Nocy  
najserdeczniejsze życzenia:

dużo zdrowia, radości,  
smacznego jajka, mokrego Dyngusa,  
mnóstwa wiosennego słońca oraz samych sukcesów  
składa Czytelnikom Czasu Czchowa

Zofia Wojakiewicz  
Przewodnicząca Koła Gospodyń w Czchowie

Zdrowych, radosnych Świąt Wielkanocnych,  
pełnych miłości, pogody ducha  
i ciepła rodzinnego  
życzy mieszkańcom Gminy Czchów,  
Czytelnikom Czasu Czchowa  
Włodzimierz Rabiasz  
Przewodniczący Rady Miejskiej

Zdrowych, radosnych  
spokojnych Świąt Wielkanocnych,  
smacznego jajka,  
mokrego Dyngusa  
oraz wiosennego nastroju  
życzą Czytelnikom Czasu Czchowa  
Partnerzy Gazety oraz Reklamodawcy



**CZAS  
CZCHOWA**

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI:

E-MAIL: redakcja@czchow.pl,

TELEFONICZNIE: (0-14) 6621732, REDAKTOR NACZELNY: TEL. 661 205 000

DRUGĄ POCZTOWĄ: Redakcja „Czasu Czchowa”, Rynek 12, 32-060 Czchów

„CZAS CZCHOWA” - PRENUMERATA I REKLAMA

PRZYJMUJEMY ZGŁOSZENIA: TELEFONICZNE (tel. redakcji) jw. lub Wydawcy: 0-14 66 36 086),

DRUGĄ POCZTOWĄ (na adres redakcji),

DRUGĄ ELEKTRONICZNĄ Strona Internetowa: www.czaszczchowa.pl

Wydawca: MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W CZCHOWIE

Pismo zrzeszone w Polskim Stowarzyszeniu Pras Lokalnej.

Nakład: 750 egz. Za treść ogłoszeń nie bierzemy odpowiedzialności.

Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, 014 686 14 70

REKLAMY STAŁE: F.H.U. „RABEK” Jurków, Firma „SEKO” Tymowa,

ZAJAZD „ZAGŁOBA” Jurków, BSR Kraków o/Czchów,

KBS filia Jurków, Firma „BAJER DOM” Iwkowa, P.P.U.H. SZOT Jurków



Oddajemy do rąk Czytelników numer marcowo-kwietniowy „Czasu Czehowa”. Jest to numer świąteczny, w którym znajdziecie Państwo obok życzeń artykuły o tematyce wielkanocnej. Są to przede wszystkim informacje, ciekawostki związane z polską kulturą, tradycją, chrześcijańską, historią. Przepisy świąteczne, rysunki wspomnienia. Myślę, że właśnie na łamach czasopism regionalnych winno się nawiązywać do rodzimych zwyczajów, tradycji, przypominać o tym, co odchodzi w zapomnienie, a co powinno współtworzyć naszą kulturę dziś i w przyszłości.

„Ale nie depreczcie przeszłości ołtarzy,  
Choć macie sami doskonalsze wzniesić;  
Na nich się jeszcze święty ogień żarzy  
I miłość ludzka stoi tam na straży,  
I wy winniście im cześć!”  
— pisał niegdyś Adam Asnyk i miał rację.  
I my winniśmy im cześć!

Pozwoliłam sobie na małą dygresję, ale myślę, że obchodzenie świąt odartych z przeszłości, tradycji, symboliki, nie miałyby sensu. Chciałabym polecić zarówno artykuły informacyjne, jak i relacje z wydarzeń kulturalnych wzbogacone fotoreportażami. W dziale **OŚWIĘCENIE OD ZAPOMNIENIA** Pan Skarżyński, którego już Czytelnicy zdążyli poznać dzięki świetnie i lekko piśnianym wspomnieniom rodzinnym, również wspomina, ale bardziej jako uczestnik zmieniającej się rzeczywistości, przywołując osobiste refleksje i przemyślenia na „dzis”. Bezrobotny Wladek dzieli się z Czytelnikami swoją korespondencją z Sekretarzem Stanu — wielka sprawa!

A felietoniści dywagują nad wielkością, prawością i prawdą. Warto poczytać. Mam nadzieję, że numer świąteczny „Czasu Czehowa” będzie dla Państwa przyjemną lekturą.

Z okazji Świąt Wielkanocnych  
życzę Czytelnikom Czasu Czehowa  
radości, ciepła rodzinnych spotkań,  
spędzenia Tego Wyjątkowego Czasu  
w spokoju i z dala od codziennych trosk,  
za stołem pełnym świątecznych specjałów

z dobrym słowem na ustach i uśmiechem w oczach...

Joanna Dębic  
Redaktor Naczelna „Czasu Czehowa”

## UWAGA!!!

Piękna wiosenna pogoda sprzyja pracom w ogrodach i na polach. Jest to również niestety okres, w którym częste są praktyki wypalania traw i ściernisk. Redakcja apeluje o ostrożność, mały nawet ogień bardzo szybko się rozprzestrzeni i nie trudno o pożar, zagrażający budynkom znajdującym się w pobliżu, bezpieczeństwu ludzi, zwierząt. Bliiskość lasu stanowi dodatkowy argument, dla którego wypalanie traw jest niebezpieczne! **NIE WYPALAJMY TRAW!!!**

Tak to często się kończy...



Podpalenie traw – interwencja jednostek OSP Czchów i Porąbki Iwkowskiej z dn. 24 marca br.



## NOWE PRZEDSZKOLE W JURKOWIE PRZYJMIE WSZYSTKIE DZIECI

Z informacji pozyskanych od dyrektorów przedszkoli na terenie gminy Czchów wynika, że od kilku lat brakuje miejsc na przyjęcie wszystkich dzieci, których rodzice wypełniają wnioski do przedszkoli. Cieszy fakt, że przedszkola, wychowanie przedszkolne są tak dobrze postrzegane przez społeczność gminy. Chcielibyśmy, aby wszystkie dzieci w wieku przedszkolnym mogły korzystać już od 3 roku życia z edukacji przedszkolnej.

Burmistrz Czchowa użyczył na rzecz przedszkola w Jurkowie pomieszczenie po byłej aptece, co umożliwi utworzenie dodatkowego oddziału przedszkolnego w Jurkowie.

W związku z tym informujemy, że **dzieci, które nie zostaną przyjęte w kwietniowej rekrutacji do przedszkoli na terenie gminy Czchów, będą mogły uczęszczać do dodatkowego nowo powstającego oddziału w Jurkowie.**

Należy podkreślić, że oddział powstanie, jeśli grupa zgłoszonych dzieci będzie liczyła co najmniej 20.

Rodzice przy zgłoszeniu dziecka do ww. oddziału (termin – do końca maja br.) jednocześnie składają oświadczenie, że dziecko będzie dowożone do Jurkowa.

*Informacja została opracowana przez redakcję dla przybliżenia mieszkańcom gminy tematu, jaki Burmistrz przedstawił radnym na ostatniej sesji Rady Miejskiej - utworzenia w Jurkowie nowego oddziału przedszkolnego, w którym będą mogły znaleźć miejsce dzieci z wszystkich przedszkoli gminy, nie przyjęte z powodu braku miejsc w swoich miejscowościach. W temacie oprócz Burmistrza Czchowa wypowiedziała się Dyrektor Przedszkola w Tymowej, oddziału w Jurkowie – Maria Mendel. RED*



## NOWE REGULACJE PRAWNE DOT. WYDAWANIA PASZPORTÓW

Od dnia 19 lutego 2010 r. obowiązują nowe przepisy prawa dotyczące załatwiania spraw paszportowych.

1. W razie zmiany danych zawartych w paszporcie (imię, nazwisko, data i miejsce urodzenia, płeć lub numer PESEL), jego posiadacz jest obowiązany wystąpić o wymianę dokumentu niezwłocznie, a najpóźniej **w terminie 30 dni od dnia zaistnienia zmian**, tj. sporządzenia aktu małżeństwa, doręczenia decyzji administracyjnej lub prawomocnego orzeczenia sądu w sprawie zmiany danych. W przypadku nie wystąpienia o wymianę paszportu w powyższym terminie, **dokument utraci ważność po upływie 60 dni od dnia, w którym nastąpiła zmiana danych.**

2. Dokumenty paszportowe wydawane dzieciom w wieku do lat 5 będą ważne tylko przez 1 rok. Dziecko w tym wieku nie będzie musiało być obecne przy składaniu dla niego wniosku o wydanie paszportu tymczasowego. Jeżeli zaś rodzice wystąpią o paszport biometryczny, obecność dziecka będzie obowiązkowa.

3. Osoby małoletnie (do ukończenia 18 roku życia) oraz osoby ubezwłasnowolnione całkowicie, nie muszą być obecne przy odbiorze dokumentu paszportowego. Odbioru dokumentu dla takiej osoby dokona rodzic lub opiekun prawny.

4. Nie będzie już możliwości wydania dokumentu paszportowego z pominięciem właściwości miejscowej. O ten dokument należy wystąpić do wojewody właściwego ze względu na miejsce stałego pobytu, a w razie jego braku do wojewody właściwego ze względu na ostatnie miejsce stałego pobytu. Osoby nigdy nie posiadające miejsca stałego pobytu w kraju winny składać wniosek paszportowy u wojewody właściwego ze względu na miejsce pobytu.

5. W sytuacjach nagłych związanych z chorobą lub pogrzebem członka rodziny, po uprzednim udokumentowaniu tego faktu, będzie można uzyskać w trybie pilnym wyłącznie paszport tymczasowy.

## INFORMACJA Z OSTATNIEJ CHWILI

Burmistrz informuje, iż w dniu 24.03.2010 r. Gmina Czchów podpisała umowę o przyznanie pomocy w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013 na budowę grupowej kanalizacji sanitarnej w miejscowościach: Czchów, Jurków, Biskupice Melsztyńskie, Domosławice, Tworkowa oraz sieci wodociągowej w miejscowościach: Tymowa, Czchów, Piaski Drużków. Zgodnie z umową na realizację inwestycji otrzymamy dotację w wysokości 4 mln zł.

## CO SŁYCHAĆ „NA ŚLIWKOWYM SZLAKU”?

Zbliża się kolejny nabór wniosków w ramach konkursów ogłaszanych przez Lokalną Grupę Działania Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku”. Pod koniec kwietnia można będzie składać wnioski na projekty z zakresu trzech działań osi 4 Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013. Oprócz „Odnowy i rozwoju wsi” będą to działania: „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej” oraz „Małe projekty”. Szczególnie to ostatnie działanie cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem mieszkańców gmin znajdujących się na Śliwkowym Szlaku” (przypomnijmy, że oprócz Gminy Czchów do Stowarzyszenia należą gminy: Gnojnik, Gródek nad Dunajcem, Iwkowa, Laskowa, Lipnica Murowana i Łososina Dolna). Działanie „Małe projekty” stwarza grupie beneficjentów możliwość wnioskowania o przyznanie pomocy finansowej na realizację różnego typu przedsięwzięć mających na celu szeroko pojęty rozwój wsi. Ponieważ czasu zostało niewiele zachęcamy do zapoznania się z możliwościami pozyskania wsparcia finansowego na działalność mieszczącą się w zakresie tzw. Małych projektów.

Przykładowe działania, na które może być przyznana pomoc:

1. Podnoszenie świadomości społeczności lokalnej, w tym przez organizację szkoleń i innych przedsięwzięć o charakterze edukacyjnym i warsztatowym, np. kursy dla przedsiębiorców, szkolenia specjalistyczne, projekty edukacyjne, warsztaty z zakresu ginących zawodów np. kowali, tkaczek, zdunów, koniarek itp., warsztaty teatralne, muzyczne

2. Podnoszenie jakości życia społeczności lokalnej na obszarze objętym LSR, w tym przez:

- a) udostępnianie urządzeń i sprzętu komputerowego, w tym urządzeń i sprzętu umożliwiającego dostęp do internetu np. kafejka internetowa,
- b) organizację imprez kulturalnych, rekreacyjnych lub sportowych np. festyny, koncerty, dożynki, zawody sportowe, spotkania integracyjne

3. Rozwijanie aktywności społeczności lokalnej, w tym przez:

- a) Promocję lokalnej twórczości kulturalnej z wykorzystaniem lokalnego dziedzictwa, w tym kulturowego, historycznego lub przyrodniczego, np. przeglądy zespołów folklorystycznych, zespołów kultywujących sztukę dawną, publikacje promujące lokalną kulturę, pokazy sztuki rzemieślniczej.
- b) Kultywowanie miejscowych tradycji, obrzędów i zwyczajów, np. spotkania muzyczne, wyposażenie zespołów folklorystycznych, zakup mundurów dla orkiestry;
- c) Kultywowanie języka regionalnego i gwary;
- d) Kultywowanie tradycyjnych zawodów i rzemiosła, np. zakładanie warsztatów rzemieślniczych, tworzenie miejsc, gdzie można przekazać wiedzę następnym pokoleniom.

4. Rozwijanie turystyki lub rekreacji na obszarze objętym LSR, w tym przez:

a) utworzenie lub zmodernizowanie bazy informacji turystycznej oraz stron internetowych, przygotowanie i wydanie folderów oraz innych publikacji informacyjnych dotyczących obszaru objętego LSR,

b) budowę, odbudowę lub oznakowanie małej infrastruktury turystycznej, w szczególności punktów widokowych, miejsc wypoczynkowych lub biwakowych, tras narciarstwa biegowego lub zjazdowego, szlaków wodnych, szlaków rowerowych, szlaków konnych, ścieżek spacerowych lub dydaktycznych, np. zakup kajaków, rowerów dla turystów, budowa pomostów, stanic wodnych, budowa domków letniskowych na wynajem, infrastruktura turystyczna – obiekty oraz urządzenia turystyczne służące zaspokajaniu potrzeb związanych z bierną lub aktywną turystyką.

5. Zachowanie, odtworzenie, zabezpieczenie lub oznakowanie cennego, lokalnego dziedzictwa krajobrazowego i przyrodniczego, w szczególności obszarów objętych poszczególnymi formami ochrony przyrody, w tym obszarów Natura 2000, np. przywrócenie rodzimych lokalnych gatunków roślin, odtworzenie zabytkowych parków, zabezpieczenie pomników przyrody, oznakowanie i rozpowszechnianie wiedzy o wartości i znaczeniu tych obiektów...

6. Zachowanie lokalnego dziedzictwa kulturowego i historycznego, w tym przez:

- a) odbudowę albo odnowienie lub oznakowanie budowli lub obiektów małej architektury wpisanych do rejestru zabytków lub objętych wojewódzką ewidencją zabytków, np. odnowienie kapliczek, pomników, zabytkowych ogrodzeń, bram, dzwonnicy, mostków, altan...
- b) odnowienie dachów lub elewacji zewnętrznych budynków wpisanych do rejestru zabytków lub objętych wojewódzką ewidencją zabytków,
- c) remont lub wyposażenie muzeów,
- d) remont lub wyposażenie świetlic wiejskich;

7. Inicjowanie powstawania, przetwarzania lub wprowadzania na rynek produktów i usług opartych na lokalnych zasobach, tradycyjnych sektorach gospodarki lub lokalnym dziedzictwie, w tym kulturowym, historycznym lub przyrodniczym, albo podnoszenie jakości takich produktów, np. produkcja, w tym zakup urządzeń niezbędnych do produkcji, promocja, uzyskiwanie certyfikatów jakości, opłaty za uczestnictwo w targach produktów tradycyjnych lub specyficznych dla danego obszaru...

8. Wykorzystanie energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych w celu poprawienia warunków prowadzenia działalności kulturalnej lub gospodarczej, z wyłączeniem rolniczej, np. zakładanie kolektorów słonecznych, instalacji pozwalających na wykorzystanie energii geotermalnej, wiatrowej lub wodnej w celu obniżenia kosztów prowadzenia działalności na obszarze wiejskim.

Katarzyna Jasnos

## WIELKANOC W ZWYCZAJACH I TRADYCJI STAROPOLSKIEJ

Kiedy, zmęczeni zimą, z coraz większym utęsknieniem wyglądamy wiosny, w pierwszą niedzielę po wiosennej pełni księżyca nadchodzi Wielkanoc. Jest to najstarsze, najważniejsze i najbardziej radosne święto, obchodzone przez wszystkie wyznania chrześcijańskie. Wielkanoc, zwana też Paschą ma upamiętniać zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa.

Czas jej obchodów ustalono w 325 roku. Najwcześniej przypada 22 marca, najpóźniej 25 kwietnia. Bogate i różnorodne są tradycje, którymi obrosła Wielkanoc przez wieki. Łączą w sobie elementy religijne z obyczajowością ludową. I tak na przykład czterdziestodniowy post, a szczególnie obchody Wielkiego Tygodnia, poprzedzającego Wielkanoc - to tradycja kościelna, ale już „topienie Judasza” w Wielką Środę, „wielkie kołatanie” w Wielki Piątek, czy też „topienie zuru” i „wieszanie śledzia” w Wielką Sobotę - to z całą pewnością obyczaje ludowe, ściśle związane z poszczególnymi regionami kraju. Poza wymową religijną ma bowiem Wielkanoc jeszcze drugie zadanie. Jest świętem budzącej się do życia przyrody, zapowiedzią wiosny, pracy w polu i dobrych plonów. Wielkanoc to także wywodzący się z tradycji słowiańskiej hołd, składany życiu, witalności i płodności. Pewnie dlatego jest Wielkanoc najradośniejszym świętem w roku, a jej symbole kojarzą się z rozpoczęciem nowego życia.

Wielki Tydzień, poprzedzający Wielkanoc, rozpoczyna Niedziela Palmowa, zwana też Kwietną lub Wierzbną. Niedziela Palmowa upamiętniać ma wjazd Chrystusa do Jeruzolimy i zgodnie z tradycją katolicką, w tym dniu wierni przynoszą do kościoła palemki - symbol odradzającego się życia, aby przez ich poświęcenie zapewnić sobie pomyślność w całym roku. W Polsce Niedziela Palmowa obchodzona jest od czasów średniowiecznych. Wtedy rozpoczynała tydzień ścisłego postu i umartwiania się na pamiątkę cierpienia Zbawiciela, dziś jest wstępem do duchowego oczyszczenia, wyciszenia i przygotowania własnej duszy do święta Zmartwychwstania.

Niedziela Palmowa czczona była przez wieki „procesją z Jezusem Palmowym”, którego figurkę przeprowadzano na osiołku na czele procesji. Z tradycji ludowych natomiast przejęła Niedziela Palmowa zwyczaj wykonywania barwnych i skomplikowanych palm wielkanocnych. Najpiękniejsze z nich powstają na Kurpiach i w Małopolsce, gdzie w Lipnicy Murowanej odbywa się coroczny konkurs na najdłuższą i najpiękniejszą palmę wielkanocną. Mistrzowskie ekspozyty osiągnęły długość kilkunastu metrów, a podstawą oceny jest fakt, że muszą stać samodzielnie i nie zawierać w konstrukcji żadnych metalowych elementów.

Drugiego dnia Świąt Wielkiej Nocy tradycyjnie świętujemy „Lany Poniedziałek Wielkanocny”. To stara tradycja, łącząca elementy wiary z motywami ludowymi. Lany Poniedziałek Wielkanocny, zwany w zależności od regionu „śmigusem - dyngusem”, „polewanym poniedziałkiem” lub „oblewanym poniedziałkiem” to stary zwyczaj wzajemnego oblewania się wodą i bicia pałkami po nogach, co miało zapewnić zdrowie i symbolizowało oczyszczenie się z brudu duchowego na powitanie Zbawiciela.

Śmigus to właśnie to bicie pałkami. Dyngus - oznaczał - zachowany jeszcze na wsiach - zwyczaj „wykupienia

się” z lania wodą i bicia za cenę kraszerek i pisanek, łączony jest także ze zwyczajem składania sobie wzajemnych wizyt w okresie wielkanocnym. Lany Poniedziałek Wielkanocny dzisiaj obchodzony jest różnie, w zależności od regionu. Na Mazowszu wierzy się, że im mocniej panna będzie polana, tym prędzej dobrego kawalera znajdzie. W okolicach Cieszyńska smaganie witkami symbolizuje wycieranie się, suszenie po oblaniu wodą. Na południu Polski gospodarze w Lany Poniedziałek Wielkanocny obchodzą swoje gospodarstwa i pola, kropiąc je wodą święconą, co ma zapewnić urodzaj i chronić dobytek przed pożarem i gradobiciem. Wszędzie jednak Lany Poniedziałek Wielkanocny jest świętem zabawy i radości, budzącego się życia i nadchodzącej wiosny.

Kiedy zbliża się Wielkanoc, w wielu polskich domach pojawiają się kolorowe pisanki. Długa i bogata jest ich tradycja. Pochodzący z Persji zwyczaj zdobienia jaj kurzych, gęsich i kaczych, w Polsce przyjął się już w X wieku, bo z tego okresu pochodzi najstarsza zachowana pisanka. Kolorowe pisanki tradycyjnie wykonywano techniką roztopionego wosku. Pokryte różnymi wzorami jajko wkładano do roztworów różnych ziół i korzeni, aby otrzymać odpowiedni kolor.

Dziś nazwa „kolorowe pisanki” obejmuje także inne techniki - od skrobania ostrym nożem wzorów na barwnej powierzchni, przez wyklejanki z papieru lub kolorowej włóczki, aż do ręcznie malowanych, małych arcydzieł sztuki. Kolorowe pisanki to nieodłączny element „święconki”, z którą w Wielką Sobotę idzie się do kościoła, to dekoracja wielkanocnego stołu i piękny, radosny symbol rodzącego się życia. W tradycji ludowej kolorowe pisanki zajmują czołowe miejsce i w zależności od regionu wykonuje się je odmienną techniką. Kraszanki gotuje się w wodzie z dodatkiem kory dębu (czarne), lupin cebuli (brązowe), kwiatów malwy (fioletowe), soku z buraków (różowe) lub listków barwinka (zielone). Nalepianki - to owinięte sitowiem lub słomą jajka, pisanki - wykonuje się wspomnianą techniką wosku. Kolorowe pisanki przynosi się w święta sąsiadom, nimi można się wykupić od lania wodą w Wielki Poniedziałek, w niektórych regionach urządza się wojny na kraszanki. Ale wszędzie, w całej Polsce, artystycznie wykonane, kolorowe pisanki są radosnym symbolem Wielkanocy.

Wróżby wielkanocne mają wielowiekową tradycję. Te święta przypadają na okres równonocy wiosennej i według wierzeń ludowych mają magiczną moc. Najliczniejsze wróżby wielkanocne związane są z niezwykłą mocą wody. Kropienie domowników i dobytku wodą święconą chroniło do nieszczęść i zapewniało zdrowie. Kąpiel w rzece lub jeziorze w Wielki Czwartek zapewniała urodę i gładką cerę. Istniały też wróżby wielkanocne związane z oczyszczającą mocą ognia i poświęconych witek wierzbowych. Ilość przypalonych bochnów chleba w święconce, liczona w kościele wróżyła skwarne lub chłodne lato. Istnieją rozmaite wróżby wielkanocne związane z witalną siłą jajka, głównie miłosne. Parzysta ilość jaj na stole wielkanocnym oznaczała rychłe zamążpójście, a podarunek z od ukochanego, uczyniony z pisanki wróżył udany związek. Panny stawiały sobie wróżby wielkanocne, ustawiając na stole dwa jajka i wprawiając je w ruch obrotowy palcami. Jeśli zbliżyły się do siebie - wróżyły szczęśliwą miłość. Szkoda, że

te urokliwe wróżby w większości nie przetrwały do dzisiaj, by wzbogacać wielkanocne obyczaje.

Na koniec kilka słów o... Wielkanocnych Świecach.

Świece wielkanocne mają długą i bogatą tradycję. Od wieków używane były w liturgii Wielkiego Tygodnia. To właśnie świece wielkanocne, tzw. „paschaliki” zapalają wierni w kościołach w Wielką Sobotę i przenoszą będący symbolem nieśmiertelności i życia wiecznego płomyk do swoich domów. To piękna, widowiskowa tradycja, ale świece wielkanocne mają jeszcze inne zadania. Stanowią element dekoracji świątecznie

zastawionego stołu, symbolizują zespolenie się rodziny, radość ze zmartwychwstania. Wiele parafii sprzedaje specjalnie oznaczone świece wielkanocne. Pieniądże zebrane w ten sposób przekazywane są co roku na potrzeby biednych i chorych. Jeśli więc zapalimy takie świece wielkanocne podczas uroczystego śniadania w Niedzielę Wielkanocną, zjednoczymy się myślami z wszystkimi, którzy ten dzień świętują i podzielimy się z nimi dobrymi życzeniami.

*Zebrała redakcja (na podst. podań, ciekawostek histor. i informacji tematycznych)*

## PRZEPISY WIELKANOCNE cz. 1

### MAZUREK KRÓWKA

Składniki:

Ciasto kruche: 30 dag krupczatki, 20 dag masła, 10 dag cukru-pudru, 3 żółtka.

Krówka: Puszka mleka skondensowanego (może być słodzone), 30 dag cukru (jeżeli mleko jest niesłodzone), 5-10 dag masła, bakalie.

Sposób przyrządzenia:

Składniki ciasta szybko zagnieść i wstawić na 2 godz. do lodówki. Potem rozłożyć na blasze i piec około 10-15 minut w temp. 180 st. C. Mleko gotować do zgęstnienia (najlepiej wstawić garnek z mlekiem do większego naczynia z gotującą się wodą – nie przypali się /na co najmniej 2 godz./) Pod koniec gotowania dodać masło i bakalie. Wylać na ciasto i zostawić w chłodnym miejscu do zastygnięcia.



### PASZTET DROBIOWY

Składniki:

1 duży kurczak (1,8-2 kg), 1/2 kg boczku lub podgardla wędzonego, 20 dag wątróbki drobiowej, 2 marchwie, 2 pietruszki, kawałek selera i pory, 2 duże cebule, 3 jajka, sól, pieprz, 1 łyżeczka czubata gałki muszkatołowej, 1 garść grysiku lub bulki tartej.

Sposób przyrządzenia:

Ugotować kurczaka wraz z jarzynami dodając wszystkie przyprawy tak, jak do rosółu. Wędzonkę ugotować w osobnym garnku. Wątróbkę podsmażyć wraz z cebulą. Zmieszać mięso, wędzonkę, jarzyny i wątróbkę przez maszynkę trzy razy. Dodać 3 jajka w całości, sól, pieprz, gałkę muszkatołową, grysik. Blaszkę należy wysmarować tłuszczem i wysypać bułką tartą. Następnie wypełnić tylko na 3/4 wysokości. Na wyłożony pasztet wlewamy jeszcze trochę rosółu, czynność tę powtarzamy jeszcze podczas pieczenia 1-2 razy. Pieczemy w piekarniku przez 1,5 godz. w temperaturze 220 st.C. W piekarniku pozostawić do całkowitego zastygnięcia pasztetu

**ŻYCZYMY SMACZNEGO I WSPANIAŁYCH, PRZY SUTO ZASTAWIONYM STOLE – ŚWIĄT WIELKANOCNYCH!**

#### GABINET

#### STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul.Granice 51  
lek. stom. Joanna Mikusek

- znieczulenie WAND\*
  - leczenie zachowawcze
  - protetyka
  - biżuteria nazębna
  - wybielanie
- TEL. 0608 155 669

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ

#### GABINET DENTYSTYCZNY

DOMOSŁAWICE 29 (BUDYNEK STAREJ SZKOŁY)

#### LEK. DENTYSTA KAROLINA HORZYMEK

- LECZENIE ZACHOWAWCZE
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA –  
WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA – KORONY, MOSTY  
(PORCELANA, CYRKON),  
PROTEZY RUCHOME, TELESKOPY – NOWOŚĆ!
- CHIRURGIA – BEZBOLESNE USUWANIE ZĘBÓW
- STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

REJESTRACJA TELEFONICZNA:  
**0 602 378 777 - ZAPRASZAMY**  
GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ



Jak wszyscy zapewne zdążyli już zauważyć, czchowski kościół parafialny odsonił swe dostojne oblicze, a to za sprawą prześwietlenia (częściowa przecinka) otaczających go drzew. Przynajmniej rosnących wokół naszej świątyni lip dokonała – pod okiem konserwatora przyrody – firma specjalizująca się w tego typu pracach. Druhowie OSP Czchów uczestniczyli także w tym dziele, tnąc obcięte konary i porządkując teren po pracach konserwatorskich. ([www.osp.czchow.pl](http://www.osp.czchow.pl))



28 lutego br. - Jurków - droga K-75 - wypadek



5 marca br. - Tymowa - droga K-75 - zdarzenie drogowe



15 marca br. - Czchów - droga K-75 - kolizja drogowa

Inf. i fot. OSP Czchów



### NIETRZEŻWI KIERUJĄCY

28 lutego br. w miejscowości Jurków policjanci zatrzymali do kontroli drogowej kierującego samochodem osobowym, będącego w stanie nietrzeźwości. Sprawca posiadał 0,63 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu. Odpowie za przestępstwo z art. 178a § 1 KK, za co grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności oraz utrata prawa jazdy.

\*\*\*

17 marca br. w miejscowości Jurków policjanci dokonali zatrzymania nietrzeźwego kierującego, który posiadał 0,23 mg/l alkoholu w wydychanym powietrzu. Odpowie za wykroczenie z artykułu 87 § 2 KK, za co grozi kara grzywny oraz utrata prawa jazdy.

### WYPADEK DROGOWY

22 lutego br. ok. godz. 19.20 na drodze K-75 w miejscowości Tymowa doszło do potrącenia pieszego uczestnika ruchu drogowego, podczas jego wymijania oraz zderzenia z pojazdem DAEWOO LANOS. W wyniku tego zdarzenia pieszy doznał złamania podudzia prawego, a kierujący LANOSEM doznał ogólnych potłuczeń. W sprawie tej toczy się postępowanie o czyn z art. 177 § 1 KK.

### KRADZIEŻE

W okresie czasu od jesieni 2009 roku do 9 marca br. w miejscowości Biskupice Melszyńskie, rejon rzeki Dunajec, nieznanymi sprawcami dokonano kradzieży drzewa z gatunku dąb o wartości ok. 1000 zł. Sprawcę lub sprawców poszukuje Policja i prosi o kontakt ewentualnych świadków, mogących przyczynić się do ich ustalenia.

\*\*\*

28 lutego br. pomiędzy godz. 18.00 a 21.30 w Tymowej podczas nieobecności domowników nieznanymi sprawcami po uprzednim wyłamaniu plastikowej okiennicy dokonano włamania do domu jednorodzinnego, skąd skradli gotówkę i biżuterię. Grozi im za to kara pozbawienia wolności od 1 roku do 10 lat.

Policjanci z KP w Czchowie proszą wszystkie osoby, które posiadają w tej sprawie informacje o kontakcie osobistym lub telefonicznym. Jednocześnie Policja zwraca się z apelem do mieszkańców o informacje o podejrzanych pojazdach i osobach, które "kręcą się" bez celu w pobliżu domów, gdzie chwilowo nie ma mieszkańców.

### KOLIZJE DROGOWE

15 marca br. o godz. 3.40 w miejscowości Biskupice Melszyńskie, na drodze W-980 kierujący pojazdem osobowym w wyniku niedostosowania prędkości i techniki jazdy do panujących warunków, zjechał do przydrożnego rowu powodując uszkodzenia pojazdu. Na szczęście nikt nie został ranny. Na sprawcę nałożono grzywnę w drodze mandatu karnego.

\*\*\*

15 marca br. o godz. 8.05 w miejscowości Czchów, na drodze K-75 kierujący pojazdem osobowym w wyniku niedostosowania prędkości i niezachowania bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu, najechał na jego tył, a ten z kolei został przesunięty na inny pojazd. W wyniku zdarzenia uszkodzone zostały dwa pojazdy, a jedna osoba lekko ranna. Na sprawcę nałożono grzywnę w drodze mandatu karnego.

# AUTO KOMPLEKS

## Henryk Marszałek

Czchów, ul. Ogrodowa 24, Tel. 0-14 663 60 10



**Polecamy usługi:**

- przeglądy rejestracyjne, pełen zakres, do 3,5 t
- mechanika samochodowa
- komputerowe ustawianie geometrii

- komputerowe diagnozowanie usterek elektroniki samochodowej
- kompleksowa obsługa klimatyzacji
- blacharstwo, lakiernictwo
- sklep z częściami samochodowymi.





SERWIS STACJA KONTROLI POJAZDÓW LAKIERNICTWO I BLACHARSTWO

**AUTO-PARTNER**



- OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
- BADANIA TECHNICZNE WSZYSTKICH TYPÓW I RODZAJÓW POJAZDÓW
- SERWIS NAPRAWCZY
- SKLEP KOTORYZACYJNY



tel. 500 172 473



## W 700. ROCZNICĘ URODZIN KAZIMIERZA WIELKIEGO SPOTKANIE U PREZYDENTA

4 marca 2010 roku, w dniu imienin Kazimierza, prezydent Lech Kaczyński spotkał się w Pałacu Prezydenckim z władzami miast zrzeszonych w Stowarzyszeniu Miast Króla Kazimierza Wielkiego. Okazją do spotkania była 700. rocznica urodzin Kazimierza Wielkiego, wybitnego monarchy polskiego i europejskiego z XIV w., który w pamięci narodu zapisał się jako wielki reformator i budowniczy.

Podczas spotkania wykład i znaczeniu i dokonaniach króla Kazimierza Wielkiego wygłosił prof. dr hab. Jacek Maciejowski z Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy. Głos też zabrał prezes zarządu Stowarzyszenia Miast Króla Kazimierza Wielkiego i burmistrz Kowala Eugeniusz Gołembiewski.

Stowarzyszenie powstało w roku 2008 w Kowalu na Kujawach i skupia 40 miast (w tym Czchów) i miejscowości z całej Polski. Zostało powołane w celu upamiętnienia działalności polskiego monarchy, jego wkładu w lokowanie i budowę miast w czasach jego panowania. Służy temu współpraca samorządów zmierzająca do podtrzymania i upowszechniania wspólnych tradycji historycznych, kulturalnych i gospodarczych.

W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele władz, Burmistrzowie i Wójtowie MIAST KAZIMIERZOWSKICH. Czchów reprezentowali: Burmistrz Marek Chudoba oraz Przewodniczący Zarządu Dzielnicy Czchów Jerzy Wojakiewicz.

Red.



## ZESPÓŁ SZKÓŁ W CZCHOWIE PRZYJĄŁ 16 MARCA IMIĘ KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO

W życiu społeczności szkolnej zdarzają się takie chwile, które zapisane złotymi zgłoskami, przechodzą do historii. Dla Zespołu Szkół w Czchowie takim dniem pozostanie 16 marca 2010 roku. W tym dniu szkoły wchodzące w skład Zespołu otrzymały imię Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Placówka nasza istnieje już 17 lat, jej mury opuściło wielu absolwentów. Zapewne nie każdy już pamięta, że w pierwszym roku funkcjonowania nie posiadała własnej bazy lokalowej. Dopiero w kolejnym zyskała siedzibę przy ul. Sąddeckiej 187 w małym budynku nie przystosowanym do potrzeb szkoły. Dzisiaj, dzięki zaangażowaniu władz samorządowych gminy Czchów i powiatu brzeskiego, szczyci się okazałym budynkiem, z doskonale wyposażoną bazą dydaktyczną. W ciągu kilkunastu lat szkoła wypracowała własne tradycje, obyczajowość i kalendarz imprez. Obecnie w szkole funkcjonuje

21 oddziałów różnych typów szkół dla młodzieży i dorosłych. Misją placówki, która brzmi „Wstąp, abyś wzrastał na ciele, duchu i umyśle. Odejdź, by lepiej służyć Bogu, Ojczyźnie i bliźniemu” nakierowana jest na kształtowanie charakterów młodych ludzi w duchu wartości i postawy służby. Chcielibyśmy, aby zwieńczeniem wszelkich działań wychowawczych było nadanie szkole imienia, a tym samym wskazanie młodzieży niekwestionowanego autorytetu w dziedzinie wiedzy lub wartości. Procedura nadania szkołom imienia, rozpoczęta we wrześniu 2009 roku, podporządkowana była idei demokratycznego dochodzenia do wyboru właściwej osoby. W pierwszym etapie wyłoniono kandydatów, a wśród nich: Ryszarda Kapuścińskiego, Zbigniewa Herberta, Jana Pawła II, Kazimierza Górskiego, Marię Curie-Skłodowską, Kard. Stefana Wyszyńskiego. Na przełomie września i października 2009 roku przeprowadzono głosowania, w których udział wzięli uczniowie, rodzice, nauczyciele i pracownicy szkoły. Ostatecznie stosunkiem głosów 584/69 wskazano patrona – Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Wspólnym wysiłkiem uczniów i nauczycieli podjęto szereg działań, które miały na celu przybliżenie postaci patrona. Odbyło się spotkanie z krytykiem literackim Waldemarem Smaszczem, przeprowadzono lekcje wychowawcze poświęcone osobie kardynała, przeprowadzono międzyszkolny konkurs o życiu i działalności Stefana Wyszyńskiego, nawiązano współpracę z Diecezjalną Rodziną Szkół im. Świętych i Błogosławionych.

Zwieńczeniem wszelkich działań była uroczystość, którą rozpoczęła msza święta pod przewodnictwem biskupa Władysława Bobowskiego, w czasie której miało miejsce poświęcenie sztandaru ufundowanego przez Radę Rodziców. Następnie odbył się przemarsz z kościoła parafialnego do budynku szkoły, gdzie dokonano poświęcenia i odsłonięcia tablicy pamiątkowej, a przewodniczący Rady Powiatu odczytał uchwałę o nadaniu szkole imienia. W dalszej kolejności rodzice dokonali prezentacji sztandaru i przekazania dyrekcji szkoły, która zobowiązała się strzec go i szanować jako jednego z najważniejszych symboli. Pani dyrektor, po złożeniu ślubowania przez przedstawicieli Samorządu

Uczniowskiego, przekazała sztandar młodzieży. Część tę zakończyło odśpiewanie hymnu szkoły. Zwieńczeniem uroczystości była część artystyczna w wykonaniu uczniów, przypominająca okres komunizmu, w którym przyszło Wyszyńskiemu prowadzić naród i strzec nauczania Kościoła, wartości chrześcijańskich i przypominać, że „Prawość wywodzi się z prawdy”.

Uroczystość stała się okazją do przyjęcia w murach Zespołu Szkół w Czchowie wielu osób związanych i sympatyzujących z placówką. Miło nam było gościć biskupa Władysława Bobowskiego, który pochodzi z naszego dekanatu, przedstawicieli kuratorium: wicekurator Agatę Szutę i dyrektora delegatury w Tarnowie Urszulę Blicharz. Obecnością zaszczytili nas przedstawiciele władz samorządowych: starosta powiatu brzeskiego Ryszard Ożóg, burmistrz Czchowa Marek Chudoba, wiceburmistrz Józef Żurek, burmistrz Brzeska Grzegorz Wawryka. Wśród goszczących osób znaleźli się inicjatorzy budowy szkoły: Roman Olchowa, ks. Józef Pamuła i Maria Rozciecha oraz Maria Nastalek, która przez 14 lat pełniła funkcję dyrektora szkoły. Placówkę naszą swoją obecnością zaszczycił poseł na Sejm RP Michał Wojtkiewicz. W tej ważnej dla nas chwili towarzyszyli nam dyrektorzy szkół i przedszkoli, nauczyciele i wielu innych gości, którzy zawsze okazywali życzliwość naszej szkole.

Podjęmując decyzję wyboru Kardynała Stefana Wyszyńskiego na patrona naszej szkoły, wyrażamy wolę kształcenia naszej młodzieży w duchu wartości, które wyznawał nasz patron. To niewątpliwie jedna z najwybitniejszych osobowości XX wieku. Człowiek niezłomny o prawym sumieniu, który bronił prawdy i godności człowieka. I strach pomyśleć gdzie byłby dzisiaj nasz naród, jak potoczyłyby się losy Polski, gdyby nie osoba Prymasa Tysiąclecia. Dla wielu pozostanie symbolem sprzeciwu wobec komunizmu. My jednak chcemy w nim widzieć nie tyle polityka, ile człowieka głębokiej wiary, prawego sumienia i wielkiej mądrości. Ufamy, że autorytet i wzorzec osoby Prymasa wzmocni nasze działania wychowawcze i pedagogiczne, a tym samym pozwoli nam właściwie kształtować charaktery i postawy uczniów. Szczególnie teraz, kiedy młodym ludziom brakuje właściwych wzorców, a autorytety zastępuje się idolami. Chcemy, bazując na treści nauczania Kardynała, uwrażliwić młodzież na umiłowanie prawdy i wolności, rozbudzić szacunek do życia jako wartości nadrzędnej i przekonać do ustawicznej potrzeby rozwoju intelektualnego. Jesteśmy świadomi ogromu zadań, ale pamiętamy, że szkoła obok funkcji dydaktycznej, realizuje również zadania wychowawcze. Dlatego nadanie szkołom wchodzącym w skład Zespołu Szkół w Czchowie imienia Kardynała Stefana Wyszyńskiego jest dla nas nie tylko zaszczytnym wyróżnieniem, ale drogowskazem działań, bo jak mówił Prymas: „Ideal trudny do osiągnięcia ciągle nęci, ciągle pobudza do nowych prób”.

TS

Obszerny fotoreportaż z wydarzenia – patrz kolorowa wkładka – przyp.red.

# NIE TYLKO W DZIEŃ KOBIET

„Kobieto! puchu marny! ty wietrzna istoto!” – pisał rozżalony Mickiewicz w **DZIADACH**...

Ten marny puch wieszcz przyjął się w naszej rodzimej kulturze na dość długo. Do dziś niektórym się zdaje, że za kobiety trzeba decydować, bo „słaba płeć”, delikatne dłonie, „baba za kierownicą”, „typowa blondynka”, nieodpowiedzialna i takie tam. A tymczasem kobiety całkiem nieźle radzą sobie w dzisiejszej rzeczywistości – pracują, rodzą dzieci i wychowują, gotują obiady, przygotowują święta, tworzą domową atmosferę, organizują cały dom, pilnują terminów wizyt szkolnych, lekarskich, rachunków, a przy tym kwitną i pięknieją.

A może dziś warto zacytować inne słowa?

„Baby, ach! te baby, czym by bez nich był ten świat...

Co tu grać, co tu kryć, spróbuj bez baby żyć,  
gdy ci uda się taka sztuka, toś jest chwat.”

Ryszard Rynkowski & Andrzej Zaucha

Jakkolwiek, 8 MARCA to **DZIEŃ**

**KOBIET**. Jako święto miał

już dawno zniknąć z nasze-

go kalendarza, ale trzyma

się całkiem nieźle. Wy-

starczy zrobić sondę

w kwiaciarniach.

Każda kwiaciarka

powie, że sprzedaż

kwiatów jest więk-

sza niż w Walen-

tynki. Każdy dzień,

w którym ludzie

dają sobie kwiaty

jest dobrym dniem.

Zwłaszcza, że stracił

ideologiczne zęby.

Ideologia PRL spo-

wodowała, że 8 MARCA

**DZIEŃ KOBIET** został

wyparty nie tylko ze społecz-

nej świadomości, ale także, co

jest dość dziwne, z Wielkiej Ency-

klopedii PWN, „zniknął jak sen jaki zło-

ty”! A w ludziach, jakby na przekór, została chęć obchodów,

choćby symbolicznie. Firmy świętują, dają kobietom pre-

zenty, przesyłają życzenia, SMSy latają jak szalone, każda

gazeta, poważna czy nie, uważa za swój obowiązek odnieść

się do 8 marca. Obśmiać, albo napisać coś z przymrużeniem

oka o miłości.

Na ulicach widać tego dnia mężczyzn z bukietami, może

już nie tak podciętych i zmarnowanych obchodami, jak kie-

dyś w PRL-u...

Właśnie, a jak to było kiedyś? Czy zgodzimy się z jesz-

cze dziś spotykanymi komentarzami - „to komunistyczne

święto!”? Przypomnijmy faktyczne przesłanki towarzyszą-

ce powstaniu Dnia Kobiet.

Święto Kobiet, czyli 8 marca, to nie, jak wielu uważa, święto komunistyczne. Po raz pierwszy dzień ten był świętowany w Stanach Zjednoczonych. Amerykanki miały do tego okazję w 1909 r. W ich ślady poszły inne kraje europejskie. W Polsce święto pojawiło się po II wojnie światowej. Jednak mimo wszystko - nie jest pomysłem Amerykanów. Wywodzi się bowiem ze starożytnego Rzymu, gdzie obchodzono je w pierwszym tygodniu marca jako Matronalia. Wprawdzie związane ono było bardziej z macierzyństwem, ale można je uznać za prekursora Dnia Kobiet. Mężczyźni obdarowywali w tym dniu swoje żony prezentami, a one udawały się do świątyni oddać hołd bogini poczęcia.

W Stanach Zjednoczonych święto to po raz pierwszy obchodzono 20 lutego 1909 r., ale do jego ustanowienia doprowadziły wydarzenia z 1857 r. – strajk pracownic fabryki bawełny w Nowym Jorku, które domagały się krótszego dnia pracy oraz zarobków takie samej wyso-

kości, jakie otrzymywali mężczyźni. Następ-

nie kobiety-socjalistki zaczęły się łączyć,

tworząc Międzynarodowe Kongresy

Kobiet. Podczas jednego z nich,

w 1910 r., ustanowiły swoje świę-

to. W Austrii, Danii, Niemczech

i Szwajcarii obchodzono je 19

marca. Organizowano w tym

dniu manifestacje i domagano

się równouprawnienia, m.in.

praw wyborczych dla kobiet.

W 1917 r. w Petersburgu ko-

biety zastrajkowały. Było to 8

marca. Bunt krwawo stłumio-

no, ale dało to początek rewol-

ucji lutowej w Rosji, a dzień

strajku uznano za dobrą datę do

świętowania Dnia Kobiet. We-

dług innej wersji właśnie 8 marca

jeden z posłów uległ namowom su-

frażystek i przedstawił w parlamencie

angielskim wniosek o przyznanie kobie-

tom praw wyborczych.

Początek I wojny światowej zmusił Europę do zaniechania obchodzenia jakichkolwiek świąt na dłuższy czas. Po objęciu władzy w Rosji, bolszewicy znowu przypomnieli sobie o Międzynarodowym Dniu Kobiet i nadali mu oficjalny status. Dlatego też większości z nas dzień ten kojarzy się z prezentami wręczanymi np. w zakładach pracy, gdzie obdarowywano kobiety goździkami, rajstopami czy kawą.

Obecnie 8 marca jest obchodzony przez tych, którzy chcą okazać sympatię, szacunek czy wdzięczność znajomym paniom. Ale prawa, o które walczyły kobiety w XIX czy XX wieku, nie zostały im jeszcze do końca przyznane.

Dlatego między innymi kobiety nadal walczą o swoje. W dniu swojego święta organizują demonstracje, zwane manifestacjami, podczas których przypominają o nierozwiązanych problemach pań. Każdy świętuje na swój sposób.

**RED**



## GOSPODYNIE ŚWIĘTOWAŁY W BISKUPICACH MELSZTYŃSKICH

Dzień Kobiet był dla pań okazją do zorganizowania spotkania integracyjnego członkiń Kół Gospodyń z całej gminy Czchów. Tym razem gościły panie z Biskupic Melsztyńskich. Burmistrz Marek Chudoba wraz z Sekretarzem Jarosławem Gurgulem – przedstawiciele (wraz z mężem jednej z pań – jedyni w tym miejscu) świata mężczyzn, złożyli życzenia i obdarowali Kobiety symbolicznym tulipanem. I jak w czasach rzymskich gospodynie świętowały swój dzień – przy suto zastawionym stole pełnym domowych specjałów – sałatek, różnosmakowych past, serników, ciasteczek, domowego chleba... było coś na ciepło i było na rozgrzanie - w ten piękny, „kobięcy” wieczór...

Wystarczy spojrzeć na fotografie.

Red.



Fot. J. Dębiec

## NAJPIERW TURNIEJ POTEM KOLEJNA AKCJA HDK

### TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ KLUBÓW HDK O PUCHAR BURMISTRZA MIASTA CZCHOWA

W dniu 27 lutego 2010 r. w hali sportowej w Czchowie rozegrany został II powiatowy turniej piłki siatkowej Klubów Honorowych Dawców Krwi o Puchar Burmistrza Miasta Czchowa. W zawodach wystartowały zespoły: HDK Kropelka Krwi – Jurków, HDK Relax - Czchów, HDK Libero – Czchów, HDK Komendy Powiatowej Policji w Brzesku, HDK Łoniowa, HDK, Łysa Góra.

Zespoły podzielone zostały na dwie grupy rozgrywkowe: Rh<sup>+</sup> oraz Rh<sup>-</sup>

Mecze w grupach rozgrywane były wg zasady: mecz to dwa sety, a każdy wygrany set to punkt.

#### WYNIKI:

##### GRUPA Rh<sup>+</sup>

HDK Łoniowa – HDK Łysa Góra 2:0

HDK Relax – HDK Łysa Góra 2:0

HDK Relax – HDK Łoniowa 2:0

Miejsca w grupie „RH<sup>+</sup>” – I m. HDK Relax, II m. HDK Łoniowa, III m. HDK Łysa Góra

##### GRUPA Rh<sup>-</sup>

HDK Kropelka Krwi – HDK KPP Brzesko 1:1

HDK KPP Brzesko – HDK Libero 1:1

HDK Kropelka Krwi – HDK Libero 2:0

Miejsca w grupie „RH<sup>-</sup>” – I m. HDK Kropelka Krwi, II m. HDK KPP Brzesko, III m. HDK Libero

Dalszą fazę turnieju rozgrywano do 3 wygranych setów - według schematu:

Mecz o miejsce V rozgrywały drużyny, które zajęły w grupach III miejsca:

HDK LIBERO – HDK ŁYSA GÓRA 3:0

Mecz o miejsce III rozgrywały drużyny, które zajęły w grupach II miejsca:

HDK ŁONIOWA – HDK KPP BRZESKO 3:2

Mecz o miejsce I rozgrywały drużyny, które zajęły w grupach I miejsca:

HDK RELAX – HDK KROPELKA KRWI 3:0

#### TABELA KOŃCOWA TURNIEJU:

I m. HDK Relax

II m. HDK Kropelka Krwi

III m. HDK Łoniowa

IV m. HDK Komenda Powiatowa Policji w Brzesku

V m. HDK Libero

VI m. HDK Łysa Góra

**Gratulujemy nie tylko zwycięzcom  
ale i wszystkim uczestnikom TURNIEJU!**

*Patrz kolorowa wkładka - przyp.red.*

## DRODZY CZYTELNICY „CZASU CZCHOWA”

28 lutego 2010 r. odbyła się w Jurkowie w Ośrodku Zdrowia „MIROMED” pierwsza w tym roku akcja Klubu Honorowych Dawców Krwi, działającego przy Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie. Na akcję, ogłaszaną przez księży proboszczy w parafiach dekanatu czchowskiego w niedzielę ją poprzedzającą, przybyło przeszło 60 kandydatów na dawców krwi. Używam tutaj nie bez kozery określenia „kandydatów”, gdyż dopiero po weryfikacji, czyli po pozytywnej ocenie ankiety oraz po wstępnych badaniach lekarskich i morfologicznych zakwalifikowało się 37 osób, mogących oddać swoją krew, co dało końcowy efekt w postaci pozyskania prawie 17. litrów krwi pełnej. Jest to, jak na pierwszą naszą akcję w roku bieżącym, bardzo dobry wynik, zważywszy na to, że akcja odbywała się z końcem lutego, a więc w czasie dość dokuczliwej zimy, która negatywnie wpłynęła na stan zdrowia wielu krwiodawców systematycznie uczestniczących w naszych akcjach. Tradycyjnie również podczas tej akcji przybyło nowych dawców, którzy po raz pierwszy oddali krew, a osób takich było aż 6, między innymi Maria Kostrzewa z Czchowa, Elżbieta Włodarczyk z Tworkowej i Krzysztof Kolak z Melsztyna. Po raz drugi swoją obecnością i oddaniem krwi zaszczycił nas i tym samym zmobilizował swoich parafian, ksiądz proboszcz z Tymowej – Jerzy Kawik. W miejscu tym zatem składam księdzu proboszczowi Jerzemu serdeczne podziękowanie za tak wspaniałą i budującą postawę, zwłaszcza

że było to w trakcie niedzielnych mszy świętych. Na marginesie dodam, iż mamy nadzieję, że postawa taka da przykład do naśladowania dla pozostałych proboszczy dekanatu czchowskiego, którzy chętnie promują, zachęcają i pomagają w organizacji cyklicznych akcji poprzez ogłaszanie komunikatów, ale również być może sami za przykładem księdza Jerzego zostaną krwiodawcami. Muszę tu z wielką radością wspomnieć, że przecież za taką wieloletnią działalność w 2009 r. Prezydent RP odznaczył między innymi księdza prałata Michała Kapturkiewicza z Domośławic Srebrnym Krzyżem Zasługi, a byłego już proboszcza z Tymowej – księdza kanonika Henryka Bielaka i księdza Wiesława Znamierowskiemu – Brązowymi Krzyżami Zasługi.

Będąc przy temacie odznaczeń państwowych pozwolę sobie na kilka słów do poprzedniego wydania „Czasu Czchowa”, w którym znalazły się zdjęcia ze spotkania oplatkowego krwiodawców powiatu brzeskiego z wojewodą małopolskim Stanisławem Kracikiem w restauracji „Podzamcze” w Melsztynie. Otóż pragnę w tym miejscu serdecznie podziękować gospodarzowi, sponsorowi naszego Klubu, ale również i krwiodawcy – Wincentemu Grzesickiemu za to, że gościł nas wszystkich w swoim lokalu oraz wszystkim uczestniczącym w spotkaniu krwiodawcom, gościom i sponsorom. Nadmienię także, iż podczas tego spotkania odznaczenie państwowe w postaci Brązowego Krzyża Zasługi, przyznanego przez Prezydenta RP dla wieloletniego sponsora naszego klubu Zbigniewa Rabiasza, otrzymał z rąk wojewody burmistrz Czchowa – Marek Chudoba, zatem myślę, że w najbliższym czasie ukaże się fotoreportaż z uroczystości wręczenia tegoż wysokiego odznaczenia państwowego panu Zbyszkowi. A wracając

do cyklicznych akcji oddawania krwi, jak już nadmieniałem, opisywana akcja była pierwszą z zaplanowanych w tym roku, których ma być aż pięć. Zatem kolejna, planowana jest już na maj, być może na pierwszą niedzielę, czyli 2 maja 2010 r. Jednakże potwierdzenie jej będzie tradycyjnie przez ogłoszenia w gazecie, jak i za pośrednictwem proboszczy dekanatu czchowskiego. Dziękując wszystkim za udział w ostatniej akcji, tj. gospodarzowi ośrodka doktorowi Mirosławowi Lejawce, Marcie Dudzie z MOKSiR w Czchowie oraz wszystkim

krwiodawcom, którzy wzięli udział w akcji, składam serdeczne życzenia - przede wszystkim zdrowych, ale i pogodnych Świąt Wielkiej Nocy, proszę też o liczny udział w kolejnej akcji - AKCJI WIELKICH SERC.

**Łącząc wyrazy szacunku  
Prezes Zarządu Rejonowego  
Polskiego Czerwonego Krzyża w Brzesku  
Krzysztof Olchawa**



**Z OKAZJI 80. URODZIN  
ZYSMUNTOWI MICHAŁSKIEMU  
KOCHANEMU TATUSIOWI I TEŚCIOWI  
NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA  
ZDROWIA I CO NAJMNIEJ STU LAT ŻYCIA  
SKŁADA KOCHAJĄCA RODZINA  
CÓRKA DANUSIA I MAŻ JÓZEF MIKULCOWIE**



## W PIĄTĄ ROCZNICĘ ŚMIERCI...

2 kwietnia 2005 roku zmarł nasz Ojciec Święty Jan Paweł II powrócił do domu Ojca – tymi słowami wiadomość o śmierci papieża przekazał pięć lat temu wiernym na Placu Świętego Piotra arcybiskup Leonardo Sandri. Zmarł w sobotę 2 kwietnia 2005 roku o godzinie 21.37.

Papież z jakąś wewnętrzną jasnością szedł ku temu spotkaniu. Gdy o Nim mówił nam ścisłały się serca, ale nie Jemu. Trudno jest wskazać istotę nauki, którą kierował do nas - Całe Jego życie było nauką. Fizyczna najpierw siła i donośny głos, a potem - paradoksalnie - słabość, stanowiły o Jego wielkości. To On przemierzył świat niejednokrotnie zadziwiając nas, jednocząc i uświęcając, a przede wszystkim wprowadzając w nasze serca miłość i spokój. Wiele miejsc poświęcił młodemu pokoleniu i jego wychowaniu. Rozróżnianie tego, co jest właściwe, a co nie jest właściwe, jest długim procesem, który obejmuje lata od wczesnego dzieciństwa aż po osiągnięcie dorosłości. We współczesnym świecie, w którym istnieje mnóstwo sprzecznych ze sobą idei i światopoglądów, młodzi ludzie, szczególnie oni, potrzebują wartości, aby ich życie nie straciło ludzkiego charakteru. Młodzież potrzebuje wartości dla swojego zdrowego rozwoju, normalnego, prawidłowego funkcjonowania w życiu dorosłym, a nawet dla dawania sobie rady z problemami dnia codziennego. Przekazywanie młodzieży wartości wynikających z godności człowieka jest skarbem nieodzownym prawidłowego współżycia w społeczeństwie, kształtowania szacunku dla samego siebie i swojego zdrowia. Wychowujemy więc tak młode pokolenie, by poszukiwało prawdy, ukochało ją i konsekwentnie tą prawdą żyło, by czyniło dobro, by szukało piękna w sobie i wokół siebie, by dbało o otaczającą nas przyrodę, by żyło w zgodzie z Bogiem, samym sobą i drugim człowiekiem. Tak jak uczył nas Ojciec Święty. W świecie, w którym więcej znaczy „mieć



„niż „być”, w którym podstawową wartością staje się pieniądź i dobra materialne, trudno jest wychowywać do wartości. Podobnie jak światopogląd każdego z nas jest odmienny, tak nie ma gwarancji, iż moja opinia jest mniej słuszna od kolegi, koleżanki, czy kogokolwiek. Każdy z nas kocha, widzi, czuje oraz interpretuje fakty inaczej, indywidualnie. Lecz wydaje się, że jest niewiele osób, które są przeciwne stwierdzeniu, że Jan Paweł II był wielkim człowiekiem. Słyszając Jego imię staje nam

przed oczami postać człowieka pozdrawiającego tłumy, uśmiechniętego, z poczuciem humoru, ale przede wszystkim widzimy dobrego Pasterza o wielkim sercu. Gdy przed pięcioma laty dowiedzieliśmy się, że nasz Papież nie żyje, wiedzieliśmy, że odszedł najwspanialszy człowiek, który poprzez swój niezwykły pontyfikat zmienił świat oraz ludzkie serca. Jak mało komu, Jemu należy się ten tytuł, tytuł największego budowniczego mostów - gdyż wznosił je między kulturami, religiami, rasami, narodowościami i zwyczajnymi ludźmi. To On przemierzał świat, niejednokrotnie zadziwiając nas, jednocząc i uświęcając, a także wprowadzając w nasze serca miłość, modlitwę, spokój oraz szczęście. Wielokrotnie przemawiał do nas pięknymi słowami, przez co trafiał do naszych serc, nawet tych najbardziej

skamieniałych, czy zamkniętych na nieszczęścia otaczającego świata. Mówił: „Człowiek jest wielki nie przez to, co posiada, lecz przez to kim jest, nie przez to, co ma, lecz przez to, czym dzieli się z innymi”. Tak więc dawał nam całego siebie, był dla nas autorytetem bo przecież człowiek rodzi się, kocha i umiera nie na próbę.

Jan Paweł II - nasz Rodak, autorytet dla całego świata, a jednocześnie nadzwyczaj skromny i dobry człowiek, mimo, iż już Go nie ma wśród nas, to z pewnością na zawsze pozostanie w naszych sercach.

Małgorzata Motak



### OGŁOSZENIE

Zapraszamy dzieci i młodzież do udziału w zajęciach prowadzonych  
NA ŚWIETLICY W CZCHOWIE (dawna sala katechetyczna)

**PONIEDZIAŁEK 13.00 – 18.00**

14.00 – 15.00 – Język niemiecki dla dzieci

17.00 – 18.00 - Język niemiecki dla młodzieży gimnazjalnej

**WTOREK 13.00 – 18.00**

12.50 – 13.50 - Język angielski dla dzieci

14.00 – 15.30 – zajęcia teatralne

15.30 – 16.30 – matematyka

**ŚRODA 13.00 – 18.00**

16.00 – 17.00 – Język niemiecki dla młodzieży szkół średnich



Zapisy na poszczególne zajęcia przyjmujemy na Świetlicy i w biurze MOKSiR



## WIEJSKA ŚWIETLICA W TYMOWEJ

Wiejska Świetlica w Tymowej mieści się nieopodal szkoły, w budynku starej plebanii. Jest to miejsce, w którym młodzież w wieku szkolnym może spędzać swój wolny czas. Placówka podlega Miejskiemu Ośrodkowi Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie, który zapewnia środki finansowe na jej funkcjonowanie. Świetlica czynna jest od poniedziałku do czwartku w godzinach od 11.30 do 15.30 oraz w piątki w godzinach od 11.00 do 15.00. Dziennie przebywa tu około 25 dzieci.

Dzieci i młodzież mają do dyspozycji salę z bilardem i stołem do tenisa stołowego. Organizowane są różnego rodzaju turnieje sportowe, zajęcia plastyczne i komputerowe. Dużym zainteresowaniem wśród dzieci cieszą się zajęcia, na których wykonują papierowe fantazje – orgiami.

W odrabianiu zadań domowych lub w przygotowaniach do zajęć lekcyjnych dzieci i młodzież zawsze mogą liczyć na pomoc wychowawcy świetlicy.

Inną formą spędzania wolnego czasu są filmowe spotkania, podczas których najmłodszy oglądają bajki, a starsi filmy edukacyjne (przyrodnicze, historyczne). Państwo Danuta i Paweł Kuligowie właściciele firmy Koltrans doposażyli nasz sprzęt elektroniczny w DVD, za co serdecznie dziękujemy.

W świetlicy organizowane są m.in.: występy teatryku kukielkowego, dyskoteki, Mikołajki, spotkania Grupy Apostolskiej, ferie zimowe.

Czas, jaki dzieci i młodzież spędza w świetlicy jest aktywnie wykorzystywany. Dotychczasowa działalność pokazała, że świetlica jest potrzebna. Prowadzone zajęcia wpływają pozytywnie na rozwój podopiecznych, a rodzice najmłodszych dzieci mogą mieć pewność, że ich pociechy znajdują się pod dobrą opieką.

B. Łagosz

## ŚWIETLICA WIEJSKA W ŻŁOTEJ

Świetlica Wiejska w Żłotej działa przy Miejskim Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie od 2008 roku. To miejsce, w którym dzieci mogą miło, przyjemnie i pożytecznie spędzić czas, po zakończeniu zajęć lekcyjnych, oczekując na rodziców. Ze świetlicy korzystają uczniowie klas podstawowych i gimnazjum. Dziennie na świetlicę uczęszcza około 15 osób.

Świetlica czynna jest od poniedziałku do czwartku, w godzinach od 12.00 do 16.00, a w piątki od godziny 11.30 do 15.30. Dzieci na świetlicy mogą uczestniczyć w różnych zajęciach, m.in.:

- zajęciach plastycznych: rysowanie ołówkiem, kredkami, malowanie farbami, wycinanki, wydzieranki, wyklejanki, itp.,
- zajęciach dydaktycznych: zabawy słowne, krzyżówki, rebusy, zgadywanki, zabawy matematyczne, doskonalenie czytania,
- zajęciach komputerowych,
- zajęciach muzycznych: słuchanie różnorodnej muzyki, śpiewanie piosenek, zabawy ze śpiewem, zabawy rytmiczne, taniec,

- zajęciach rekreacyjnych: zabawy okolicznościowe, konkursy.

Dzieci mają również czas na swobodne zabawy, zgodnie z ich zainteresowaniami, korzystając z licznych gier i zabawek zgromadzonych w świetlicy. Organizowane są także zabawy, konkursy, imprezy okolicznościowe oraz wiele innych interesujących zajęć pozalekcyjnych. Wśród wielu różnorodnych form zajęć świetlicowych najbardziej lubianymi przez dzieci są zajęcia o charakterze plastyczno-technicznym oraz gry komputerowe, dlatego poświęca się im w świetlicy dużo czasu. Prace uczniów są eksponowane na gazetkach ściennych, dekorujących świetlicę, pozwalając tym samym zaistnieć uczniom, którzy biorą czynny udział w zajęciach plastycznych.

Dotychczasowy plan działalności Świetlicy został zrealizowany w całości dzięki funduszom Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie, Zespołu Szkół w Żłotej, sponsorom i rodzicom.

B. Krakowska



## OFERTA EDUKACYJNA ZESPOŁU SZKÓŁ TECHNICZNYCH I OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH W ŁYSEJ GÓRZE

32-853 Łysa Góra, Tel./fax: 0-14/ 6657302  
e-mail: zstiolsagora@op.pl, www.zstiolsagora.pl



### SZKOŁA OFERUJE KIERUNKI:

#### - LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE (3-letnie) O PROFILU POLICYJNYM

zorganizowane od 2010 roku! pod patronatem Powiatowej Komendy Policji w Brzesku z przedmiotami wiodącymi: językiem angielskim i historią. Program kształcenia dodatkowego obejmował będzie m.in. zagadnienia prawa cywilnego i karnego, prawo o ruchu drogowym, podstawy samoobrony i posługiwania się bronią, elementy kryminalistyki oraz pomocy przedmedycznej i działań antyterrorystycznych. W ramach zajęć uczniowie mogą zdobywać certyfikaty z: pływania, technik walki wręcz, instruktora strzelectwa, dyplom ratownika medycznego. W ramach nauki w liceum przewidziane są dwa obozy sportowo-rekreacyjne.

#### - TECHNIKUM (4-letnie) HOTELARSKIE

Zajęcia odbywają się w nowoczesnych i dobrze wyposażonych pracowniach. Uczniowie odbywają praktyki w hotelach również poza granicami kraju (Niemcy, Anglia). Absolwenci łatwo znajdują pracę w hotelach, pensjonatach, ośrodkach wypoczynkowych i często są zatrudniani w miejscach praktyk (także zagranicznych).

Przy szkole istnieje hotel z możliwością rezerwowania noclegów. Uczniowie kierunku hotelarskiego mają tu możliwość praktycznego zapoznania się z zawodem (pracy w recepcji, obsługi pokojowej).

#### FRYZJERSKIE Z ELEMENTAMI WIZAŻU I KOSMETYKI

Technikum pozwala nabyć wiedzę w zakresie usług fryzjerskich, takich jak techniki cięcia, układania i strzyżenia. Uczy jak dobrać fryzury do typów urody i osobowości, charakteryzować aktualne trendy mody fryzjerskiej, również w dziedzinach wizażu i kosmetyki. Szkoła umożliwi praktyki u najlepszych specjalistów, udział w otwartych prezentacjach i sesjach.

#### - ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA – KLASA WIELOZAWODOWA

Nauka trwa tu 2 lub 3 lata, w zależności od wybranego zawodu. Uczniowie zgodnie ze swoimi zainteresowaniami wybierają zawód i samodzielnie poszukują praktyki u wybranego pracodawcy. Szkoła przyjmuje wówczas ucznia do klasy wielozawodowej.

#### DODATKOWE ATUTY SZKOŁY:

- NIEWIELKA, MAŁOWNICZA MIEJSCOWOŚĆ, 60-LETNIA HISTORIA SZKOŁY
- OSOBNY KOMPLEKS SAL SPORTOWYCH (SALA GIMNASTYCZNA, SIŁOWNIA), DODATKOWO ODKRYTE BOISKO SPORTOWE
- PARK PRZYSZKOLNY, PIĘKNE OTOCZENIE OBIEKTÓW SZKOLNYCH
- MIŁA, PROFESJONALNA KADRA PEDAGOGICZNA, MAŁO LICZNE KLASY UMOŻLIWIĄJĄ INDYWIDUALNE PODEJŚCIE DO UCZNIĄ I SPRZYJAJĄ NAWIĄZANIU DOBRZYCH WZAJEMNYCH RELACJI

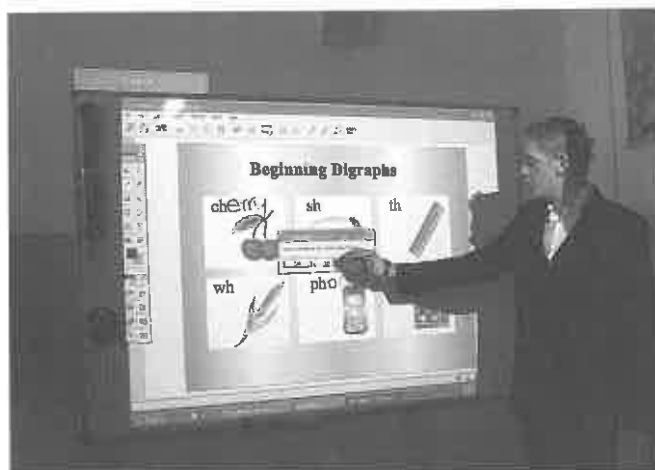


**GIMNAZJALISTO!!! TU ZDOBĘDZIESZ WYKSZTAŁCENIE, KONTAKTY, „UCZYMY SIĘ NIE DLA SZKOŁY, LECZ DLA ŻYCIA”!**

## DZIEŃ OTWARTY ZESPOŁU SZKÓŁ W CZCHOWIE – FOTOREPORTAŻ



*17 marca br. młodzież gimnazjalna z gminy Czchów i sąsiednich gmin miała możliwość uczestniczyć w prezentacji oferty edukacyjnej przygotowanej przez Zespół Szkół w Czchowie.*



*Uczniowie zwiedzili poszczególne pracownie (chemiczną, informatyczną, językową, dla kierunków żywieniowych i in.), mieli okazję zapoznać się z bogatym wyposażeniem sprzętowym i naukowym szkoły (ostatnio zakupiono ekran interaktywny widoczny na zdjęciu),*



*z osiągnięciami uczniów, kołami zainteresowań, działającymi na terenie szkoły; obejrzeć film promocyjny, kroniki i oczywiście uczestniczyć w przygotowanej przez uczniów i absolwentów Zespołu Szkół pełnej humoru, dobrej muzyki i tańca - części artystycznej.*

## KALEJDOSKOP WYDARZEŃ Z CZCHOWSKIEGO PRZEDSZKOLA -

### NAJPIERW DZIEŃ BABCI I DZIADKA...

*Niech od Bałtyku aż do stóp Tatr  
Żyją nam Babcie, Dziadkowie 100 lat!*

**Dzień Babci i Dziadka** to wspaniała okazja, by uświadomić dzieciom jak wiele znaczą te osoby w naszym życiu. Jak wiele miłości, cierpliwości potrafią ofiarować. To piękne święto jest szczególnie obchodzone przez przedszkolaków.

W naszym Przedszkolu również odbyła się uroczystość z okazji **Dnia Babci i Dziadka**. Honorowymi gośćmi byli właśnie dziadkowie. Dzieci wystąpiły - recytując wiersze śpiewając piosenki, tańcząc, a także przygotowały niespodzianki - dla swych ukochanych Dziadków. Składając życzenia dziadkom niejedna popłynęła łza - takie wzruszenia było widać na twarzach babć. To bardzo wzruszająca, ale też pouczająca lekcja dla dzieci - by zawsze pamiętali o swoich dziadkach, nie tylko w dniu Ich święta.

Po części oficjalnej goście mogli poczęstować się słodkościami przyniesionymi przez rodziców. Tym miłym i serdecznym akcentem zakończyliśmy uroczystość w Przedszkolu, która na pewno długo pozostanie w pamięci dziadków, ale też dzieci.



### ... POTEM BAL KSIĘŻNICZEK

**W Publicznym przedszkolu w Czchowie 2 lutego odbył się Wielki Bal Księżniczek.**

Była to impreza zorganizowana w ramach ogólnopolskiego konkursu realizowanego przez miesięcznik „Księżniczka” i

firmę Disney. Ma on na celu zachęcenie jak największej liczby przedszkoli do wspólnej zabawy, zorganizowania balu karnawałowego i przyczynienia się tym samym do pobicia rekordu



Disney`a na największy bal karnawałowy świata. Na bal do pięknie udekorowanej sali przybyły księżniczki Kopciuszek, Bella, Ariel, Królowa Śnieżka, na balu nie zabrakło także innych, tradycyjnych uosobień dziecięcych fantazji, takich jak Batman, pirat, Indianin, Czerwony Kapturek, kotek i cała plejada wróżek. Zabawę taneczną przeplatały różne konkursy, w których dzieci bardzo chętnie brały udział. Przedszkolaki opuściły salę balową szczęśliwe, zadowolone i pełne niezapomnianych (jak z bajek) wrażeń.

**Małgorzata Zyznawska – Maciasz  
Publiczne przedszkole w Czchowie**

# KALEJDOSKOP MARCOWY



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKĄ  
W RAMACH EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO

## WSPARCIE DLA MAŁOPOLSKICH PRZEDSIĘBIORSTW W ZAKRESIE ZARZĄDZANIA FINANSAMI, JAKO SKUTECZNE ANTIDOTUM NA KRYZYS GOSPODARCZY

Zapraszamy Przedsiębiorców do wzięcia udziału w szkoleniach dofinansowanych z Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

80% dofinansowania z UE  
Dla mikro i małych\* przedsiębiorstw z woj. Małopolskiego\*\*  
oraz ich pracowników.

Szczegóły oraz formularze zgłoszeniowe dostępne na: [www.szkozenia-finanse.pl](http://www.szkozenia-finanse.pl)

\* mikro i małe przedsiębiorstwo rozumiane zgodnie z zał. nr 1 do ROZPORZĄDZENIA KOMISJI (WE) nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008r.

\*\* prowadzących działalność na terenie woj. Małopolskiej i/ty posiadających na jego terenie siedzibę, oddział lub filię.

# Nadanie imienia Kardynała S. Wyszyńskiego Zespołowi Szkół w Czchowie



# Stefana Wyszyńskiego



R e s t a u r a c j a  
**PODZAMCZE**  
w Melsztynie



Tel. kontaktowy: 0-14/ 6659414

**OKAZAŁA SALA WESELNO-BANKIETOWA**

**RABEK**

Zbigniew Rabiasz

**OFERUJE:**

- ✓ **OPAL**
- ✓ **WYROBY STALOWE**
- ✓ **MATERIAŁY BUDOWLANE**

- ✓ **MATERIAŁY ROLNICZE**
- ✓ **BETON TOWAROWY**
- ✓ **WYROBY BETONIARSKIE**

fax (014) 68 43 441 [www.rabek.pl](http://www.rabek.pl) e-mail: [biuro@rabek.pl](mailto:biuro@rabek.pl)



**A TUŻ PRZED ŚWIĘTAMI DZIECI MALOWAŁY I WYKLEJAŁY PISANKI ŚWIĄTECZNE...**



fot. red. J. Dębiec

## SPOTKANIE Z POLICJANTAMI W ZESPOLE SZKÓŁ W TYMOWEJ

Dnia 15 marca 2010 roku w Zespole Szkół w Tymowej pojawili się niecodzienni goście, był to komisarz Powiatowej Komendy Policji w Brzesku – Jarosław Dudek oraz kierownik Rewiru Dzielnicy Komisarzatu Policji w Czchowie aspirant sztabowy Bogdan Baca. Spotkanie dotyczyło uświadomienia uczniów na zachowanie szczególnego bezpieczeństwa podczas poruszania się w ruchu ulicznym i w kontaktach z nieznanymi.

W spotkaniu wzięli udział uczniowie klasy „O” z Publicznego Przedszkola w Tymowej wraz z panią dyrektorką – Marią Mendel, uczniowie klas I – III wraz z wychowawcami oraz przewodnicząca rady Rodziców – Anna Bodek. Przybyłych gości powitała dyrektorka szkoły mgr Lucyna Krzyżak.

W dalszej kolejności uczniowie klas II i III zaprezentowali wiersze, piosenki i scenki o ruchu drogowym, bezpiecznych zachowaniach w domu i na podwórku.

Po części artystycznej pan komisarz w ciekawy sposób przekazał informacje o bezpiecznym zachowaniu się w drodze

do i ze szkoły. Zwrócił szczególną uwagę, aby dzieci w terenie wiejskim poruszały się lewą stroną drogi, przechodziły przez jezdnię w miejscach do tego wyznaczonych. Rozmawiał też z dziećmi o konieczności przestrzegania zasad ruchu drogowego, zasadności noszenia opasek odblaskowych aby być widocznym i bezpiecznym na drodze.

W dalszej części spotkania miała miejsce prezentacja multimedialna, ukazująca niebezpieczeństwa związane z niewłaściwym poruszaniem się po jezdni oraz udzielanie pierwszej pomocy poszkodowanym. Na zakończenie wszyscy uczniowie Zespołu Szkół w Tymowej otrzymali opaski odblaskowe, które noszone na rękę czynią dzieci widocznymi na drodze o zmierzchu.

Spotkanie było bardzo ciekawe i pouczające, a wiedza, którą zdobyli, pozwoli im na bezpiecznie poruszanie się na drodze.

**Nauczyciele ZS Tymowa**

## GIMNAZJADA W PIŁCE KOSZYKOWEJ DZIEWCZĄT

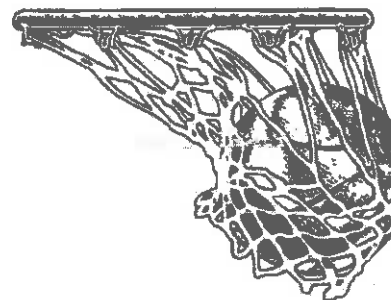
23 lutego na hali sportowej w Czchowie zostały rozegrane zawody powiatowe w piłce koszykowej dziewcząt szkół gimnazjalnych. W turnieju wzięło udział 6 zespołów, które zostały podzielone na dwie grupy. Gminę Czchów reprezentowały drużyny wystawione przez Publiczne Gimnazja z Jurkowa i Tymowej. W fazie grupowej udało uniknąć się bratobójczego pojedynku. PG Jurków trafiło do grupy z Przyborowem i Zaborowem, natomiast PG Tymowa spotkało się z Brzeskiem i Łysą Górą. Wyniki meczów grupowych prezentują się następująco:

Grupa A	Grupa B	
Zaborów – Przyborów		3-11
Brzesko – Łysa Góra		13-4
Zaborów – Jurków		14-37
Brzesko- Tymowa		20-11
Przyborów – Jurków		12-23
Łysa Góra-Tymowa		8-12

W drugim etapie rozgrywek zwycięzcy grup – Jurków i Brzesko – spotkały się z drużynami, które zajęły drugie miejsca w przeciwnych grupach, czyli odpowiednio z Tymową i Przyborowem. Wyniki półfinałów:

Jurków – Tymowa	22-0
Brzesko – Przyborów	14-12

W meczu o 3 miejsce zmierzyły się PG z Tymowej i Przyborowa. Mecz ten zakończył się zwycięstwem Przyborowa 17-12. Mecz finałowy pomiędzy Brzeskiem, a Jurkowem od początku toczył się pod dyktando reprezentantek naszej gminy. Efektem czego było zdecydowane zwycięstwo 31-15.



Publiczne Gimnazjum z Jurkowa już kolejny raz obroniło tytuł najlepszej drużyny w koszykówce dziewcząt w powiecie brzeskim, dzięki czemu zmierzy się z najlepszymi drużynami w rejonie tarnowskim o przepustkę do walki o medale wojewódzkie.

Należy nadmienić, że w turnieju mini koszykówki szkół podstawowych na etapie powiatu zwyciężyła drużyna Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie, co potwierdza wieloletnią „koszykarską” dominację drużyn z gminy Czchów na terenie powiatu brzeskiego.

## GIMNAZJADA - PIŁKA SIATKOWA

25 lutego 2010 r. rozegrano zawody gminne dla szkół gimnazjalnych w piłce siatkowej dziewcząt i chłopców. W zawodach wystartowały gimnazja: PG w Czchowie, PG w Jurkowie, PG w Tymowej, PG w Złotej. Zawody zostały rozegrane systemem „każdy z każdym”.

### KLASYFIKACJA KOŃCOWA DZIEWCZĄT:

- I m. - PG Czchów - awans do zawodów powiatowych
- II m. - PG Jurków - awans do zawodów powiatowych

- III m. - PG Tymowa
- IV m. - PG Złota

### KLASYFIKACJA KOŃCOWA CHŁOPCÓW:

- I m. - PG Tymowa - awans do zawodów powiatowych
- II m. - PG Jurków
- III m. - PG Czchów
- IV m. - PG Złota

## MINI SIATKÓWKA - ZAWODY GMINNE

W dniach 1 oraz 2 marca 2010 r. w Zespole Szkół w Jurkowie rozegrane zostały zawody gminne w mini siatkówce.

W zawodach dziewcząt wystartowały drużyny: Publiczne Szkoły Podstawowej w Czchowie, Publiczne Szkoły Podstawowej w Jurkowie, Publiczne Szkoły Podstawowej w Złotej, Publiczne Szkoły Podstawowej w Tymowej.

Mecze rozgrywano systemem: „każdy z każdym”.

### WYNIKI MECZÓW:

- PSP Jurków - PSP Czchów 0:2
- PSP Tymowa - PSP Złota 2:0
- PSP Jurków - PSP Tymowa 1:2
- PSP Złota – PSP Czchów 0:2
- PSP Jurków - PSP Złota 0:2
- PSP Tymowa - PSP Czchów 1:2

### KLASYFIKACJA KOŃCOWA:

- I m. - PSP Czchów - awans do zawodów powiatowych
- II m. PSP Tymowa
- III m. PSP Złota
- IV m. PSP Jurków

W zawodach chłopców wystartowały drużyny z: Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie, Publicznej Szkoły Podstawowej w Jurkowie, Publicznej Szkoły Podstawowej w Wytrzysszce, Publicznej Szkoły Podstawowej w Tymowej.

### KLASYFIKACJA KOŃCOWA:

- I m. - PSP Czchów - awans do zawodów powiatowych.



## FUTSALOWCY Z BRZESKA I CZCHOWA ZAGRALI DLA DAWIDKA

10 000 zł zebrali futsalowcy z Brzeska i Czchowa podczas dwóch turniejów charytatywnych na których zbierano pieniądze dla Dawidka który urodził się z bardzo poważną wadą serduszka (dwunapływowa komora lewa, przełożenie wielkich naczyń, zwężenie tętnicy płucnej, ubytek w przegrodzie międzykomorowej).

Pierwszy turniej został rozegrany 20 lutego 2010 roku w Czchowie. Zespoły walczyły o Puchar Czchowskiego Stowarzyszenia Futsal „Akropol” i Prezesa Okręgowej Izby Lekarskiej w Tarnowie. W turnieju wzięło udział 21 zespołów.

Klasyfikacja końcowa I Turnieju Charytatywnego w Czchowie:

1. CSF Akropol w składzie: 1. Adam Chochliński, 2. Artur Rusin, 3. Marcin Cebula, 4. Paweł Ciura, 5. Rafał Augustyn, 6. Dawid Augustyn, 7. Piotr Nakielny

2. ZUBR w składzie: Sebastian Pagacz, Bartłomiej Kądziołka, Łukasz Pukał, Andrzej Stec, Mateusz Wawryka, Marian Wawryka, Krzysztof Pagacz

3. Olympique w składzie: Grzegorz Uryga, Wiktor Bieniek, Mateusz Bieniek, Wojciech Nakielny, Adam Nakielny, Krzysztof Nakielny, Kamil Maciasz, Jakub Nowak, Radosław Szot

Najlepszy zawodnik turnieju: Rafał Augustyn (CSF Akropol). Najlepszy bramkarz: Grzegorz Uryga (Olimpique) Drugi turniej rozegrano w dniu 27 lutego 2010 roku w Brzesku na hali sportowej Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 w Brzesku. Tym razem walczone o Puchar Starosty Brzeskiego i Prezesa Okręgowej Izby Lekarskiej w Tarnowie. W turnieju wzięło udział 21 zespołów.

Klasyfikacja końcowa III Turnieju Charytatywnego w Brzesku:

1. Sroki Bochnia w składzie: Jakub Mikulski, Piech Łukasz, Dudek Dariusz, Fasug Łukasz, Radosław Stachoń, Marut Tomasz, Pulak Mateusz

2. BJ Club w składzie: Grzegorz Witek, Grzegorz Płachta, Sławomir Rydz, Jarosław Święch, Marian Wawryka, Piotr Krawczyk, Arkadiusz Zydróż

3. Mix Elektronics: Michał Kulig, Łukasz Kulig, Seweryn Kozub, Andrzej Kozub, Paweł Duda, Mateusz Tyrkiel, Bogumił Szafranski, Adrian Maślanka, Dawid Rogóż, Nikodem Legutko, Bogdan Rakowski

Najlepszy zawodnik turnieju: Mateusz Pulak (Sroki Bochnia)

Najlepszy bramkarz: Bogdan Rakowski (Mix Elektronics)

Atmosfera towarzysząca wydarzeniu była niepowtarzalna. Aż serce rośnie, gdy tylu młodych ludzi, ludzi z różnych środowisk, firm, organizacji skrzykuje się, by pomóc komuś zupełnie nieznanemu, dać coś z siebie. I za serce należą się wszystkim, którzy pomogli biorąc udział w TURNIEJACH, Organizatorom, Pomysłodawcom, wszystkim, którzy coś zrobili, by Dawidek Pabian mógł żyć i nadal się rozwijać dając radość rodzicom i wszystkim wokół - słowa uznania.

Paweł Ciura



## NA WIOSNĘ O POLITYCE

Rok 2010 jest rokiem wyborów prezydenckich, samorządowych i potem parlamentarnych, a ja z tradycji moich ojców i dziadów oraz własnego zamiłowania do spraw społeczno-politycznych chciałbym z czytelnikami Czasu Czchowa podzielić się swoimi przemyśleniami.

Urodzony przed drugą wojną światową, jako mały lat żyłem w Polsce „sanacyjnej” i tylko z historii wiem, że był to dobry okres dla Polski. Gospodarka nasza rozwijała się szybko, przeszliśmy przez wielki światowy kryzys bez gigantycznych wstrząsów, jak reszta świata. Powstał COP /Centralny Okręg Przemysłowy/, rozbudowaliśmy porty morskie i przemysł lotniczy. Dochód narodowy rósł. Wojna – okupacja, lata straszliwych zniszczeń ludzkich i materialnych, zniszczonych nadziei i młodości. Zaraz potem, już nie całkowita okupacja ale olbrzymie uzależnienie gospodarcze i polityczne od ZSSR. To były w dużej mierze lata stracone dla naszego kraju, lata złej ekonomii, złego planowania, budowania przestarzałego przemysłu i prowadzenia polityki antyzachodniej.

Jestem przeciwny potępieniu w czambuł wszystkiego, co powstało w tamtych latach. Odbudowano z gruzów stolicę, zelektryfikowano kraj, pobudowano drogi, zreformowano i poprawiono szkolnictwo, pobudowano przemysł, kopalnie i huty, ludzie mieli pracę i zapewnione jutro. Oczywiście to wszystko było oparte na przestarzałych technologiach sprzed wojny, ale pamiętajmy - to Ameryka i mocarstwa zachodnie w Jańcie i Poczdamie sprzedały nas i resztę Europy Wschodniej - Stalinowi. To im jesteśmy „winni wdzięczność” za te stracone lata.

Dzięki tej polityce połowa Europy wegetowała w ramach układu warszawskiego przez kilkadziesiąt lat. Muszę dla sprawiedliwości dziejowej dodać, że w obozie socjalistycznym Polakom wiodło się najlepiej. Nasze cechy narodowe, te dobre i te złe, pozwalały nam lepiej omijać załeczenia popleczników Moskwy. Nie potrafiono przeprowadzić kolektywizacji wsi, nie zlikwidowano całkowicie prywatnej inicjatywy, wyrastającej opozycji, nie pozamykano kościołów i nie zamykano księży /z małymi wyjątkami/. W zasadzie były to nawet lata dobre dla kościoła, bo ludzie szukali tam schronienia i pomocy. W socjaliźmie ciągle trwała jakby gra, kto kogo oszuka - rządzący obywateli, czy obywatele rząd. To przyzwyczajenie, niestety, pozostało nam na długie lata.

Nagle wszystko się zmieniło, w Ameryce prezydentem został aktor R. Reagan /obecnie uznany za najlepszego prezydenta USA/, powstała 10-milionowa Solidarność, na Stolicy Apostolskiej zasiadł Polak - Karol Wojtyła, w ZSSR pierwszym sekretarzem został Gorbaczow, zwolennik reform, wróg komuny, prezydentem polski został robotnik - Lech Wałęsa. Stacjonujące w ciepłej Polsce wojska radzieckie ze łzami w oczach opuściły Polskę i wróciły na zimną Syberię, system zaczął pękać – runął mur berliński. Doczekaliśmy się tak zwanej wolności politycznej – ekonomicznej i gospodarczej. Nie mieliśmy tradycji ani w rządzeniu, ani w gospodarowaniu, ani w planowaniu. Nie było przygotowanych kadr, zdolnych do samodzielnego rządzenia. Naród, przyzwyczajony do systemu nakazowo-rozdziałczego, znalazł się w całkowicie nowej rzeczywistości. Pozostał po komunie przestarzały, niewydajny przemysł, zdewastowane kopalnie i huty oraz zaniedbane państwowe gospodarstwa rolne. Ludzie tracili masowo pracę – rosło drastycznie bezrobocie. Wszystko to powodowało dramatyczną sytuację gospodarczo-polityczną Polski.

Wybory wygrała Solidarność. Powstało wiele partii „kanapowych”, często zasilanych agentami z dawnych służb bezpieczeństwa.

Kierowanie państwem przy pustej kasie, nadmiernych żądaniach społecznych i braku wizji - było bardzo trudne. Solidarnościowemu rządowi udało się wprowadzić reformy Balcerowicza, nadając kształt i kierunki gospodarki. Przyjęcie reform umożliwiło stosunkowo szybkie wyjście z kryzysu i pomimo wielu przeciwników doprowadziło kraj do stabilizacji gospodarczej. Rząd J. Buzka wprowadził 4 ważne dla kraju reformy: szkolnictwa, ubezpieczeń społecznych, administracji i służby zdrowia. Rząd dotrwał do końca kadencji, ale przy braku poparcia większościowego i ciągłych sporach koalicyjnych, nie zrealizowano do końca przyjętych reform. Naród zmęczony wprowadzaniem reform, kłopotliwą sytuacją gospodarczą i zawirowaniami politycznymi wołał „komuno wróć”. Po zakończeniu kadencji mniejszościowego rządu J. Buzka, po wyborach parlamentarnych do władzy doszła postkomuna, z przedstawicielem „betonu partyjnego” L. Millerem jako premierem. Nie będę zajmował się tym okresem, gdyż wszyscy pamiętamy jego sławne powiedzenie jak to mężczyzna rozpoczyna i jak kończy. Skończył bardzo marnie i jako mężczyzna, i jako polityk, po wystąpieniu z partii i wielu meandrach politycznych, powrócił do macierzystej SLD, co spowodowało jej spadki w sondażach.

Nowe wybory, nowe nadzieje, zwyciężają partie prawicowe. Żadna ze zwycięskiej partii nie uzyskuje wystarczającej większości parlamentarnej, potrzebnej do samodzielnego rządzenia. Trwają próby zawiązania koalicji pomiędzy PIS a PO, jednak różnice ideologiczne, pragmatyczne, odmienna wizja rządzenia, inne priorytety polityki zagranicznej i wygórowane żądania partii mającej znikomą większość, kończą próby fiaskiem. Samodzielne rządy obejmuje Prawo i Sprawiedliwość, a Platforma Obywatelska przechodzi do opozycji. Rozpoczyna się okres tak zwanej IV Rzeczypospolitej.

W narodzie polskim powstaje rysa dzieląca Polaków zgodnie z sympatiami do jednego z ugrupowań politycznych. Z biegiem czasu rysa pogłębiała się, aż dochodzi do głębokiego pęknięcia, gdy szef partii rządzącej na jednym z wystąpień dzieli naród na tych, którzy stoją z nim na trybunie i tych po drugiej stronie, co współpracowali z ZOMO. To jest obraza większej części narodu.

Główną strategią rządzących była stała walka z postkomuną, walka z „układami” walka z korupcją i w ogóle WALKA ze wszystkim. Podstępny telefoniczny, agenci Bolki, Lolki i wymyślanie ciągle to nowych afer, procesy sądowe, aresztowanie lekarzy pod pozorami mniej lub więcej udowodnionych łapówek - było codziennością. Fatalna polityka zagraniczna też nie napawała optymizmem. Machając szabellką popsuto do reszty stosunki z Rosją, a Unia Europejska bardzo krytycznie odnosiła się do naszych poczynań w kierunku wschodnim. Mniejszościowemu rządowi wiodło się coraz gorzej i aby utrzymać się przy władzy i dalej walczyć z „układami” PIS utworzył bananową koalicję z Samoobroną i Ligą Polskich Rodzin. Po dramatycznych walkach w ramach samej koalicji i pomimo rozpaczliwej pomocy „ojca w sutannie”, nastąpiło samorozwiązanie parlamentu i rządu po dwóch latach nieudolnego rządzenia i przy dramatycznie niskim poparciu wyborców. Według opinii wielkich tego świata, naszych i zagranicznych, nie były to rządy korzystne dla kraju i zostały za sobą więcej minusów niż plusów. Naród powiedział – dość wojny, dość nienawiści i wrzasków.

Nowe wybory. Rządy objęła Platforma Obywatelska. Pomimo wielkiego światowego kryzysu Platforma zrealizowała wiele z zapowiadanych obietnic przedwyborczych. Jako jedyny kraj w Europie i na świecie wyszliśmy z kryzysu z dodatnim PKB. Pomimo

stałego obwiniania rządzących przez opozycję częściowo słusznymi, a w większości niesłusznymi grzechami, jak np. wzrost bezrobocia, zbyt duże opady śniegu, gradobicia i inne nieszczęścia, Platformie wzrasta poparcie. Koalicja z PSL przebiega sprawnie, a więc rozumiała, że sprawujący władzę dostrzegają problemy wsi i na terenie Unii Europejskiej stale dążą do ich rozwiązania.

W roku wyborczym 2010, zwracam się z zapytaniem do czytelników, czy wszyscy staliście po drugiej stronie barykady popierając ZOMO, jak nas oskarżano? Czy chcecie dalszych narodowych durnych wojen i siania nienawiści? Czy chcecie agentów, podsłuchów telefonicznych? Czy chcecie Europosłów jadących do europejskiego parlamentu, aby nauczyć się języka angielskiego i wracających na sejmowe sesje do kraju, aby dorobić sobie 14 tys. zł do wysokich diet europarlamentarzystów? Czy chcecie kompromitacji w Unii Europejskiej, fobii antyrosyjskiej, opluwania naszych bohaterów narodowych jak Wałęsa, osądzania starców jak gen. Jaruzelski, wykorzystywania IPN do celów walki politycznej?

Ja, autor tych rozmyślań – tego nie chcę, ja chcę aby nasi radni od najniższego szczebla po najwyższy, byli wybierani z naszych miejscowych obywateli, aby byli mądry uczeni, przywoici, znani mieszkańcom i aby dbali o interesy małych ojczyzn lokalnych. Chcę, aby nie byli przywożeni w teczkach, ale aby byli wybierani z okręgów jednomandatowych. Chcę, aby uczono dzieci historii w szkołach, a nie na wiecach, chcę aby ich uczono patrzeć do przodu, a nie stale wracać do tyłu. Chcę, aby naszym dzieciom i wnukom żyło się coraz lepiej, aby czuli się w pełni Europejczykami tak jak Amerykanie czują się Amerykanami.

Niech nikt nie myśli, że ten postępek można zatrzymać i zmienić, że wrócimy do zaściankowej gospodarki wozów drabiniastych i motyki. Nastął czas, aby dzieci w wolnej chwili uczyły się słówek angielskich, nienieckich czy francuskich. Minął bezpowrotnie mój czas, kiedy pasąc krowy bawiliśmy się dymką /koledzy z tamtych lat wiedzą, co to była dymka/.

Należy pamiętać, że niezależnie od tego, jaka opcja polityczna wygra wybory prezydenckie, samorządowe czy parlamentarne, Polska nie stanie się już nigdy państwem opiekuńczym, do czego przyzwyczaił nas socjalizm. Nikt nigdy nie zapewni nam pracy, o nią trzeba będzie zabiegać. Praca stała się towarem. Żadne państwo nie da obywatelom większej emerytury, niż na nią odłożyli ze swojej pracy. Nikt nie zapewni nam najdroższej opieki lekarskiej, bo żyjemy coraz dłużej, a koszty leczenia i badań są coraz wyższe. Pieniądzy z podwyższenia składek nam nie przybywa, bo nikt nie chce płacić więcej. Myślę, że tylko oszczędne gospodarowanie pieniędzmi i prywatyzacja szpitali przyniosłaby pozytywne rezultaty. Mieszkańcy okolic wiedzą o tym dokładnie, mając za przykład prywatny szpital w Tuchowie, którego właścicielem jest Czchowanin dr Goryca.

Żyjąc w socjalizmie cały czas marzył się nam kapitalizm, teraz go mamy. Nie zapominać, że teraz liczy się tylko wiedza i po trzykroć praca.

Niech to przesłanie idzie do młodzieży, bo „bez pracy nie ma kłaczy” a „jak za młodu sobie pościelisz, tak na starość się wypiszesz”. Zdrowia czytelnikom życzy autor.

P.S. Przedstawiłem mój własny punkt widzenia.

Marian Skarzyński



## BRAMY OGRODZENIA BALUSTRADY

Produkcja Montaż

Czchów - Dworska 15

tel. 600 14 14 22

### SKLEP KOMPUTEROWY PRO-LIFE

KOMPUTERY - KSEROKOPIARKI - KASY FISKALNE - SERWIS

Jurków Stacja Paliw „PETROL” tel.(0-14) 68 42 589

tel. kom. 0 502042898; 0 502541699

#### SPRZEDAŻ:

- ☛ kas i drukarek fiskalnych
- ☛ zestawów komputerowych
- ☛ oprogramowania
- ☛ telefonów stacjonarnych i GSM
- ☛ kserokopiarek i telefax
- ☛ nawigacji satelitarnych i palmtopów GPS
- ☛ kamer i aparatów cyfrowych
- ☛ materiałów eksploatacyjnych i biurowych

dealer NOVITUS

partner handlowy:  
- SEAGATE  
- INTEL

#### SERWIS: na życzenie doradz do klienta

- ☛ kas fiskalnych (fiskalizacja i przegląd)
- ☛ komputerów (gwarancyjny i pogwarancyjny)

#### USŁUGI:

- ☛ projektowanie stron internetowych
- ☛ profesjonalne doradztwo w konfiguracji komputerów
- ☛ projektowanie i wykonanie sieci komputerowych
- ☛ ksero i telefax

ZAPRASZAMY w godz. od 9<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>



# PAMIĘTAM ŚWIĘTA W NASZEJ RODZINIE...

(...) Pamiętam post w naszej rodzinie, gdzie jadło się ziemniaki pieczone w popiele, popijając polewką z gotowanej cebuli. Odeszły też w przeszłość piękne śpiewy liturgiczne z niedzieli palmowej, śpiewane oczywiście po łacinie. Jeszcze w latach 50. Od Wielkiego Czwartku do Wielkiej Soboty istniał w Czchowie zwyczaj gonienia Judasza. Polegało to na tym, że w porze modlitwy Anioł Pański, to znaczy rano, w południe i wieczorem, ministranci z kołatkami gonili wokół kościoła starszego ministranta lub kościelnego, który grając na bębnie prowadził całą tą hałaśliwą procesję. Zwieńczeniem tych około świątecznych gonitw było palenie Judasza. Była to wielka atrakcja dla dzieci, bo trzeba było przyszykować stos gałęzi na wieczór Wielkopiątkowy (było na to oficjalne pozwolenie rodziców) i w Wielki Piątek po obrzędach kościelnych biegło się na przygotowane miejsce ze snopkami słomy lub kukłami zastępującymi Judasza i paliło się je podsycając rozpalane wcześniej ogniska. Ogniska te nie były palone tylko w Czchowie, bowiem w ten wieczór palące się ogniska widać było na całym horyzoncie.

Odeszły do lamusa, jak myślę, przede wszystkim ze względów bezpieczeństwa, a może też dlatego, że takie zwyczaje były pozostałością czasów pogańskich. (...)

Istniał też zwyczaj budzenia drzew ze snu zimowego. Otóż podczas procesji rezurekcyjnej, przy dźwiękach dzwonów, dzieci wybiegały do sadów i próbując potrząsać drzewami, gałązkami - „budziły je do życia”.

Poniedziałek Wielkanocny to zwyczaj nocnego święcenia pól. Odbywało się to po północy, przy współudziale młodzieży. Chłop-

cy zbierali się w grupki, wychodzili na pola swych rodziców, czasem z nimi (gdy Ci jeszcze byli w siłę wieku) i wodą święconą oraz uprzednio przygotowanymi krzyżykami zrobionymi z palm poświęconych w niedzielę palmową, święcili wspólnie włości wbijając krzyżyki w granice pól i pastwisk.

Przy okazji tych nocnych wędrówek w głowach uczestników powstawały różne pomysły: to przez otwarte okno domu popłynęło kilka wiader wody, to szyby w oknach zostały zamalowane, gdzie indziej znów została zdjęta furtka z ogrodzenia lub postawiona kukła przed dom, w którym były panienki.

Bardziej krzepcy młodzieńcy mogli ustawić na dachu domu wóz lub ćwiartkę drzewa przeznaczonego na opał. Zwyczaj ten samoistnie zanika, gdyż psikusy okazywały się coraz bardziej uciążliwe, jak również niebezpieczne (podczas tych zabaw zwykło się puszczać ogień z ust z rozproszonej nafty, a to groziło oblanie i poparzeniem).

Warto by także wspomnieć poniedziałkowy Śmigus Dyngus, kiedy to woda lała się wiadrami, zwłaszcza na młode i ładne dziewczyny, a co do Dyngusa... został zapomniany już wcześniej. O żadnym więc wykupie od figli i żartów już się nie wspomina.

*„Dzisiaj żarty i swawole na Dyngusa już nie w modzie  
Prym wśród zabaw Śmigus wiedzie i pierwszeństwo daje wodzie (...)  
Jak już polać, to do końca - by nie było nic suchego  
Baczac tylko by ktoś i nam nie zrobił tego samego.”*

*Z wspomnień PP. Wojakiewiczów z Czchowa*

## REKLAMA

Firma Handlowo Usługowa

**ALBANOS**

**Jurków 306**

tel.: 14 68 42 044, kom.: 604240524,  
www.wegielalbanos.com.pl

Oferuje:

**SKUP I SPRZEDAŻ**

**ZŁOMU, METALI KOLOROWYCH**

Korzystne warunki, indywidualne negocjowanie cen dla dużych dostawców. Płatność gotówką. Waga elektroniczna.

PONADTO:

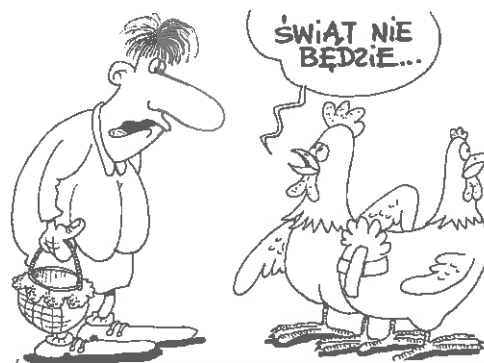
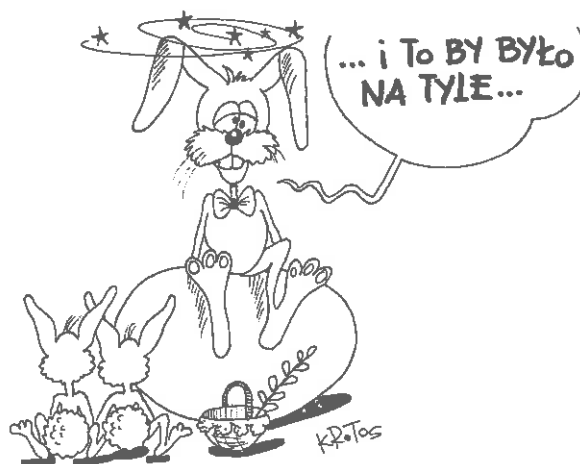
- zabieramy złom z posesji,
- podstawiamy kontenery /powyżej 6 ton/

**SPRZEDAŻ WĘGLA NAJWYŻSZEJ  
JAKOŚCI** Katowickiego Holdingu  
Węglowego z kopalń takich jak: *Mysłowice,  
Wujek, Staszic, Kazimierz Juliusz, Wieczorek.*

- węgiel
- koks
- miał
- eko groszek



## ŚWIĘTA W RYSUNKACH KROTOSA



## KILKA RAD Z ZAKRESU MEDYCYNY NATURALNEJ

Miąższ z ananasa nadaje się do robienia maseczek do twarzy, ponieważ zawiera enzymy, które rozpuszczają martwe komórki na powierzchni skóry.

\*\*\*

Mięso pieczone na patelni w wysokiej temperaturze, jak również mięso pieczone na grillu, wytwarza substancje rakotwórcze, które mają wpływ na powstawanie raka piersi, prostaty i jelita grubego. Dlatego zdrowiej jest piec mięso w małej temperaturze, choć to pochłania więcej naszego czasu, albo warto zacząć częściej przyrządzać mięso gotowane. Mięsa nie powinno się jeść częściej niż raz dziennie.

\*\*\*

Owoce i warzywa zawierają wiele pożytecznych antyoksydantów czyli antyutleniaczy, które w sposób skuteczny redukują ryzyko powstawania raka, chorób serca i naczyń wieńcowych. Dobrze jest zatem spożywać przynajmniej 3 owoce dziennie, oraz warzywa, jako dodatek do obiadu.

\*\*\*

Poprzez redukcję dziennego spożycia soli zmniejszamy ryzyko wylewów krwi do mózgu. Dzielne zapotrzebowanie organizmu na sól nie przekracza 5 gramów.

\*\*\*

Liście herbaty, zarówno zielonej jak i czarnej, zawierają składniki przeciwdziałające miażdżycy tętnic, warto więc pić więcej herbaty dziennie. Dodawanie mleka do herbaty niestety eliminuje jej działanie antymiażdżycowe. Najlepiej też nie dodawać cukru do herbaty.

\*\*\*

Pomidory są naturalnym źródłem wielu witamin, w tym dużo witaminy C i minerałów; spożywanie ich poprawia apetyt, daje

witalność i przeciwdziała przedwczesnym procesom starzenia się. W homeopatii pomidory stosuje się na ból głowy i reumatyzm. Badania wykazują ponadto, że pomidory doskonale zmniejszają apetyt oraz mają pozytywny wpływ na zwalczanie raka, szczególnie raka prostaty u mężczyzn oraz przyczyniają się do zwiększenia płodności. Pomidory wpływają również bardzo pozytywnie na serce i obniżają poziom złego cholesterolu.



\*\*\*

Cierpiący na cukrzycę często zapadają na różnego rodzaju grzybicę. Czosnek jest dobrym środkiem przeciwgrzybiczym oraz zapobiega powstawaniu infekcji, obniża również poziom cholesterolu we krwi.

\*\*\*

**Kurkuma** pozytywnie wpływa na komórki rakowe między innymi w przypadku raka przełyku. Badania wskazują na to, że ten żółty proszek jest w stanie zabić komórki rakowe w ciągu 24 godzin, jak również doprowadzić komórki już zainfekowane do wzajemnego samozniszczenia.

\*\*\*



Popularna przyprawa kuchenna cynamon jest jednocześnie bardzo dobrym środkiem na obniżenie poziomu cukru we krwi. Cynamon wykazuje też pozytywne efekty w zwalczaniu infekcji i stanów zapalnych.

Wybrane z [www.ziololecznictwo.pl](http://www.ziololecznictwo.pl)

## KURACJE PIETRUSZKĄ

„Kto w swoim sercu, albo też w śledzionie lub w boku cierpi na jakies bóle, powinien ugotować natkę pietruszki w winie, dodać do tego nieco octu winnego i osłodzić niewielką ilością miodu. Po przedcedzeniu przez gazę często pić ten napój, a zostanie uzdrowiony” – tak radziła swym pacjentom już przed ponad 900 laty św. Hildegarda z Bingen, wielka średniowieczna mistyczka, jasnowiedząca znawczyni medycyny naturalnej i ziół. Jej rady współcześnie zostały odkurzone i robią w świecie wielką furorę, zwłaszcza w kręgach zwolenników ekologicznej profilaktyki zdrowotnej. Zielarka twierdziła, że „chleb pieczony z korzeniem pietruszki leczy puchlinę”. To oryginalne lekarstwo rzeczywiście mogło być skuteczne przy nadmiernych obrzękach, powstałych z powodu niedomagania nerek lub serca. Współczesne bowiem badania właściwości zarówno korzenia, jak i nasion pietruszki dowodzą, że różne przetwory z nich, m.in. napary, odwary polepszają przesączanie w kłębkach nerkowych i zwiększają ilość wydalanego moczu. Uzasadnione jest więc jądanie korzenia pietruszki, natki przy kłopotach z drogami moczowymi, zmniejszonym wydalaniu moczu, obrzękach na tle nerkowym i sercowym, również kamicy moczowej. Oczywiście jako lek stosować należy rośliny z upraw ekologicznych bez użycia chemii. Poza tym przetwory z korzenia, natki i nasion polecane są w stanach zapalnych

nerek i pęcherza. Pietruszka też bywa pomocna w zaburzeniach trawienia, przy niedomaganiu wątroby, braku łaknienia, wzdęciach, osłabieniu jelit, bólach brzucha. Dr August Czarnowski, sławny zielarz okresu międzywojennego XX wieku, odwar z korzeni lub korzeni z natką i lukrecją polecał na kamienie pęcherza. Pół łyżki rozdrobnionego korzenia pietruszki i pół łyżki korzenia lukrecji zalać szklanką wrzątku. Gotować kilka minut pod przykryciem na małym ogniu, nie dopuszczając do wrzenia. Potem odcedzić. Pić łykami w ciągu dnia. Odwar z samej pietruszki bez lukrecji zielarz polecał przy chorobach żołądka, cierpieniach dróg moczowych, wzdęciach, wodnej puchlinie. Łyżkę rozdrobnionego surowca zalać szklanką wrzątku. Gotować na małym ogniu pod przykryciem kilka minut. Odcedzić. Wypić w ciągu dnia 3 razy po 1/3 szklanki. Sok ze świeżego ziele radził pić na wiosnę dla oczyszczenia krwi. Świeże zmiążdżone ziele nadaje się do okładów przy stwardnieniu gruczołów i po ukąszeniu owadów jako środek łagodzący ból. Dawniej z olejku pietruszkowego wyrabiano też maść na wszy. W medycynie ludowej sproszkowane nasienie pietruszki wsypywane we włosy było środkiem przeciw wszawicy. Zapach nie zabija, ale odstrasza wszy.

Zarówno korzenie jak i nasiona oraz liście pietruszki mają właściwości moczopędne. Spożywanie pietruszki zmniejsza napięcie jelit i dróg moczowych, pobudza wydzielanie sliny i soku żołądkowego ułatwiając w ten sposób trawienie pokarmu, zapo-

biega zakażeniom i powstrzymuje wzrost kamieni nerkowych oraz kamieni w pęcherzyku żółciowym. U dzieci zapobiega krzywicy i wzmacnia odporność na zakażenia.

**Lyżeczka posiekanej natki zjadana dziennie zaspokaja prawie wszystkie potrzeby witaminowo-mineralne organizmu! Ze względu na zawartość witaminy C, żelaza i potasu, liście odgrywają korzystną rolę w łagodzeniu tzw. wiosennego zmęczenia.** 10 posiekanych drobno liści pietruszki spożywać codziennie przez okres 2-3 tygodni - jako kurację przeciw anemii, nawykowym zaparciom, wypryskom, a także przy przemęczeniu oraz zapobiegawczo przeciw przeziębieniom. Na reumatyzm kamienie lub piasek w nerkach zalecane picie 1/4 szklanki dziennie napoju z pietruszki - 25 g korzenia lub liści pie-

truszki gotuje się przez 10 minut w litrze wody, a następnie parzy przez kwadrans pod przykryciem.

Wywar z suszonych listków lub sok z surowych listków wybiela piegi i plamy wątrobowe, rozjaśnia skórę i leczy wypryski, a także zmniejsza obrzęki twarzy (dwie garście natki ugotować w 1/2 l wody, namoczony kompres przyłożyć na twarz na 10-15 minut).

**UWAGA!**

Preparaty zawierające pietruszkę wspomagają krwawienie miesięczkowe, dlatego nie zaleca się ich spożywania kobietom w ciąży. Nie należy też zażywać pietruszki jako środka moczopędnego w przypadkach ostrego lub przewlekłego zapalenia nerek

[www.wiedzakobiet.org](http://www.wiedzakobiet.org) . Z. Przybylak Kalendarz Rolnika 2010

## WIELKANOCNE PRZEPISY KULINARNE cz. 2

### PRZEPIS NA ŻUREK DOMOWY /ZAKWAS/

20 dag żytniej mąki rozprowadza się w litrze letniej wody, dodaje roztarty czosnek, sól, cukier, skórkę razowego chleba i po wlaniu do garnka stawia się w ciepłym miejscu. Tak ukiszony żur, przygotowywany nicraz na mięsny wywarze, zabiela, jadtło się dawniej często. W żurze wielkanocnym mogło znaleźć się wszystko: kiełbasa, jajka, wędzonka, szynka, plastry boczk, a nawet bób. Niżej przepis na **ŻUREK WIELKANOCNY!**

### ŻUREK WIELKANOCNY

Składniki:

1 i 1/2 l wywaru z mięsa i warzyw, 1 l żuru (zakwasu z żytniej mąki), 50 dag surowej białej kiełbasy, 4 jajka na twardo, 1/2 szklanki gęstej śmietany, 1 łyżka startego chrznanu, 1 cebula, 5 ząbków czosnku, 3 liście laurowe, 1 1/2 łyżki majeranku, 10 ziarenek czarnego pieprzu, sól i pieprz mielony do smaku.

Sposób przyrządzenia:

Cebulę podpicc na patelni bez tłuszczu. Kiełbasę zalać gorącym wywarem, dodać cebulę, liść laurowy i ziarna pieprzu. Gotować 30 minut. Wyjąć cebulę, wlać zakwas i gotować na wolnym ogniu przez 20 min. Wyjąć kiełbasę, zupę przecedzić. Dodać chrzan i przeciśnięty przez praskę czosnek, śmietanę i majeranek. Doprawić solą i pieprzem do smaku. Kiełbasę pokroić w półplasterki. Dodać do żurku. Zagotować. Podawać z połówkami jajek licząc po jednej na porcję.

### WIELKANOCNY BARSZCZ CHRZANOWY

Składniki:

4 suszone grzyby, włośzczyzna, 5 ząbków czosnku, 150 g szynki wędzonej, 3 czerwone ugotowane buraki starte na tarce, 200 g czosnkowej wędzonej kiełbasy, 100 g tartego chrznanu, 2 łyżki suchego majeranku, 150 ml słodkiej śmietanki, 1 cytryna, 3 jajka na twardo, sól, pieprz, oliwa.

Sposób przyrządzenia:

Przyrządzamy około 1 i 1/2 litra wywaru z grzybów, pokrojonych warzyw z włośzczyzny, czosnku i szynki wędzonej; gotujemy około 1 godziny, a następnie przecedzamy. Do wywaru dodajemy starte buraki, kiełbasę pokrojoną w półplasterki, posiekany czosnek, pokrojoną w paseczki szynkę z gotowania, świeżo starty chrzan i suchy majeranek. Gotujemy na niewielkim ogniu, dolewamy słodką śmietankę, doprawiamy solą, pieprzem i sokiem z cytryny. Do talerzy nakładamy posiekane jajka na twardo, zalewamy gorącą zupą, dekorujemy listkami natki pietruszki.

Najlepiej używać do barszczu chrznanu świeżego. Barszcz można także przygotować z barszczu białego.

### ZIOŁOWY SOS DO JAJEK

Składniki:

1/8 l jogurtu, 1/8 l śmietany, 12,5 dag chudego twarogu, 2 łyżki musztardy, 1 cebula, 1 ogórek konserwowy, po 1 czubatej łyżce natki pietruszki, szczypioru i kopru, sól, pieprz, cukier do smaku.

Sposób przyrządzenia:

Twaróg utrzeć ze śmietaną, jogurtem i musztardą. Cebulę obrać i wraz z ogórkiem zetrzeć na tarce o drobnych oczkach. Zioła opłukać i pokroić drobnutko, dodać do sosu. Na koniec sos przyprawić, można dodać 1 łyżkę chrznanu dla wyostrenia smaku.

### SOS TATARSKI

Składniki:

Majonez, chrzan, trochę musztardy, sól, pieprz, śmietana, 3 ogórki konserwowe, 3 ogórki kiszane, kilka pieczarek marynowanych, 2 cebule, drobny szczypiorek.

Sposób przyrządzenia:

Drobnutko kroimy ogórki (kiszane i konserwowe), cebulkę, pieczarki. Mieszamy majonez + śmietana + chrzan + przyprawy. Łączymy razem wszystkie składniki i mieszamy dodając przyprawy. Schładzamy.

### BABA WIELKANOCNA

Składniki:

1/2 kg mąki, 35 dag cukru, 25 dag masła, 4 jajka, 3/4 szklanki mleka lub śmietany, 3 łyżki kakao, 1 łyżka proszku do pieczenia, 1 cukier waniliowy.

Sposób przyrządzenia:

Masło utrzeć z 25 dag cukru, dodać żółtka i cukier waniliowy. Mąkę połączyć z proszkiem do pieczenia, przesiać, po czym na przemian z mlekiem (lub śmietaną) dodać do utartych z cukrem żółtek - cały czas mieszając. Gdy wszystkie składniki utworzą gładką masę, dodać pianę z białek i delikatnie wymieszać. Następnie ciasto podzielić na dwie połowy i z jednej zrobić masę czekoladową: dosypać kakao i pozostałe 10 dag cukru.

Formę na babkę (okrągłą o pojemności 1 1/2 l) wysmarować masłem i wysypać bułką tartą. Nakładanie ciasta zacząć od kilku łyżek masy białej, następnie dać kilka łyżek czekoladowej i tak do wyczerpania ciasta - tak układać warstwy, by na wierzchu była masa z kakao. Piec ok. 1 1/2 godziny w piekarniku nagrzanym do 180 stopni C.



## ZE STRONY DUDZIKA - LUDZIE WIELCY, LUDZIE ZWYKLI, LUDZIE PRAWI

Czchowski Zespół Szkół - dla jasności dodam Ponadgimnazjalnych - ma patrona i to od razu z wysokiej półki. 16 marca odbyła się uroczystość nadania Szkole imienia kardynała Stefana Wyszyńskiego uważanego słusznie przez rodaków za Prymasa Tysiąclecia. Z pewnością społeczność szkolna zapoznała się dokładnie z biografią lub choćby z biogramem jednego z najwybitniejszych Polaków i wie, że Prymas Wyszyński wywodzi się z tej części Ojczyzny, którą wielu intelektualistów uważa za duszę Polski oraz że kardynał Stefan Wyszyński utorował drogę Karolowi Wojtyła na tron papieski. Historia uczyć będzie przyszłe pokolenia rodaków o tym, jak Prymas Tysiąclecia przeprowadził Kościół Polski przez okres PRL-u, tak aby Kościół poniósł jak najmniejsze straty w koegzystencji z wrogą mu ideologią. Ten fascynujący życiorys Prymasa, który stanął na czele polskiego Kościoła Katolickiego w wieku 45 lat w dość niespodziewanych zresztą dla samego Stefana Wyszyńskiego okolicznościach, zasługuje na najwyższy szacunek. Myślę, że uważne studiowanie życiorysu Prymasa, a w przyszłości świętego Kościoła, jest teraz obowiązkiem społeczności szkolnej czchowskiego ZS, bo tylko obszerna znajomość tej postaci pozwoli zrozumieć heroiczność jej charakteru. Dlatego nie bierzcie drodzy młodzi ludzie przykładu z niektórych polityków usiłujących licytować się swoimi zasługami faktycznymi i domniemanymi - nie odpuszczając żadnej ku temu okazji - taka postawa przystoi ludziom małuczkim, a wy macie za patrona człowieka wielkiego formatu. Prymas Wyszyński był zawsze ponad tymi małostkami, a jednocześnie dbał ze wszystkich sił o powierzone mu posłannictwo, nie oczekując za to nagród, pochwał czy pochlebstw. Gratuluję zatem Zespołowi Szkół patrona i mam nadzieję, że będzie próbował naśladować w pracy i życiu postawę wybitnego Polaka, tym bardziej że hasło „Prawość wywodzi się z prawdy” bardzo do tego zobowiązuje.

Gdyby ktoś miał powiedzieć, że wszyscy parający się polityką na jakimkolwiek szczeblu to ludzie najgorszego sortu, pierwszy będę tym który energicznie zaprotestuje. Proszę sobie wyobrazić sytuację, która miała miejsce onego czasu w pewnym miasteczku nie tak odległym od Czchowa, choć dla ścisłości podam nad inną niż Dunajec rzeką leżącym. Swego czasu na posiedzeniu tamtejszej rady Miejskiej radni opozycyjni usiłowali oskarżyć Burmistrza o to, że podejmując decyzje inwestycyjne kieruje się nie Dorem ogółu mieszkańców, ale dobrem bliskich

znajomych i rodziny. Kiedy argumentacje wóldarza miasta nie odnosiły skutku, a niektórzy z radnych sprzyjających burmistrzowi słysząc co mówi opozycja, zaczęli mieć wątpliwości co do intencji burmistrza w kwestiach planowanej inwestycji. Burmistrz widząc, że jego argumenty nie trafiają do zebranych, poprosił o chwilę przerwy w obradach, po czym poszedł do swojego biura, zdjął ze ściany krzyż i wrócił na salę obrad. Zebrani zamilkli i spojrzeli na burmistrza. Wiecie, że jestem człowiekiem religijnym i dla mnie symbol krzyża to najwyższa wartość - powiedział burmistrz i dodał - na ten krzyż przysięgam wam, że to co robię jako burmistrz, to staram się robić dla dobra naszego miasta, według najlepszych moich intencji i wiedzy. Burmistrz owego miasta wygrał kolejne wybory bezapelacyjnie, a mieszkańcy którzy wiedzą o owej słynnej przysiędze wóldarza, nie wyobrażają sobie innego niż ten on burmistrza, dodając, że takiego uczciwego to szybko nie znajdziecie. Mam szczęście znać tą nietuzinkową postać i powiem z pełnym przekonaniem, że to osoba skromna, uczciwa i prawa i z pełnym przekonaniem mogę napisać, że jego prawość wywodzi się z prawdy.

Myślę, że czytelnicy Czasu Czchowa, podobnie jak ja, z zainteresowaniem oczekują kolejnych, świetnie napisanych i zawierających po brzegi wierszy mądrości życiowej, tekstów pana Mariana Skarżyńskiego. To naprawdę wielka przyjemność czytać teksty człowieka mądrego, pogodnego i prawego, kogoś kto potrafi wznieść się ponad sprawy małe i nieistotne. Tak potrafi myśleć ktoś, kto jest świadom tego, że życie nie składa się z tylko z barw czarnych i białych, że o prawdzie, zawiłych perypetiach a nawet doznanych krzywdach dziejowych można pisać w sposób pogodny, a nawet humorystyczny. Ta umiejętność jest właściwa dla tych, którzy dużo w życiu widzieli i przeszli, którzy są świadomi swojego dziedzictwa rodzinnego i historycznego, a przecież mogliby idąc za nurtem współczesnego koniunkturalizmu grać rolę wielkich uciemiężonych bohaterów. Cieszę się, że chociaż odrobinę przyczyniłem się do tego, że kontynuuje pan, panie Marianie swoją fascynującą opowieść na łamach naszej gazety. Tedy rzucam to swoje pisanie i zabieram się do czytania Pańskiego kolejnego artykułu, co również polecam czytelnikom Czasu Czchowa. Wszystkim zaś na nadchodzące Święta Wielkanocne życzę, aby wiosna narodziła się od nowa w naszych sercach i umysłach, co wyjdzie nam tylko na lepsze.

Kazimierz Dudzik

### OGŁOSZENIE

#### DO SPRZEDANIA 3 KUCE SZETLANDZKIE: 2 KLACZE I OGIER

**TEL. KONTAKTOWY:  
0-693 860 918  
CZCHÓW TRAWNIKI**



## BEZROBOTNEGO WŁADKA (MAŁE?) ZWYCIĘSTWO

Obiecałem Państwu dać znać, gdy w jakikolwiek sposób ruszy się sprawa okradania (tak to należy nazwać) pozbawionych pracy ludzi z należności za pierwszy tydzień pozostawania na bezrobociu no i właśnie się ruszyło. Poseł Jan Musiał, tak jak obiecał, złożył w tej sprawie interpelację i po pewnym, niezbędnym dla ministerialnych urzędników czasie, przyszła odpowiedź. Sekretarz Stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej już na wstępie swego pisma wyjaśnia: cyt.: że istnienie 7-dniowego okresu karencji w uzyskaniu zasiłku przez osobę bezrobotną.

Miałem rację twierdząc, że urzędnicy źle interpretują zapisy ustawy? Miałem! Zamierzam teraz uprzejmie (a jakże!) poprosić Powiatowy Urząd Pracy o wypłacenie mi niesłusznie okrojonego zasiłku w kwocie należnej właśnie za tydzień pozostawania na bezrobociu. Z ustawowymi odsetkami oczywiście!

Mercedesa pewnie za te pieniądze nie kupię, ale ile frajdy będę miał! Z drugiej jednak strony – znając urzędniczą rzeczywistość – boję się trochę, że to jeszcze nie koniec, a (pożal się boże!) interpretatorzy przepisów, tak łatwo pola nie oddadzą!

Napiszę też do Rzecznika Praw Obywatelskich, Urzędu Wojewódzkiego, Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej, słowem wszystkich tych, co nie widzieli żadnych nieprawidłowości w takim postępowaniu z ludźmi pozbawionymi pracy, może gdy przeczytają wyjaśnienie Sekretarza Stanu, otworzą się im oczy? Dla wszystkich, poszkodowanych przez Urzędy Pracy w ten sposób, zamieszczamy skan ministerialnego pisma, wykorzystajcie go i nie bądźcie potulnymi owieczkami, które bezlitośnie strzyże – i to do gołej skóry - kto tylko zechce!

Radosnych Świąt!  
Bezrobotny Władek

MINISTER  
PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ  
Jolanta Fedak  
DRP.IX.6700-5-1/W/P/10

Warszawa, dnia 24.02.2010 r.



Pan  
Bronisław Komorowski  
Marszałek Sejmu RP

*Bronisław Komorowski*  
Odpowiadając na pismo z dnia 29 stycznia br. znak: SPB-623-12985-10 przekazujące interpelację posłów Jana Musiała i Tadeusza Arkiwa w sprawie wprowadzenia regulacji prawnych, które zlikwidowałyby 7-dniowy okres pozostawania bez zasiłku dla bezrobotnego od momentu ich rejestracji w urzędzie pracy, uprzejmie informuje:

Przed wszystkim należy wyjaśnić, że istnienie 7-dniowego okresu karencji w uzyskaniu prawa do zasiłku nie powoduje skrócenia o 7 dni okresu pobierania zasiłku przez osobę bezrobotną. Okres ten zgodnie z art. 73 ust. 1 obecnie obowiązującej ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2008 Nr 69, poz. 415 z późn. zm.) wynosi 6 lub 12 miesięcy. Natomiast zgodnie z art. 71 ust. 1 wspomnianej ustawy prawo do zasiłku przysługujące bezrobotnemu za każdy dzień kalendarzowy po upływie 7 dni od dnia zarejestrowania się we właściwym powiatowym urzędzie pracy. Takie rozwiązanie jak obecnie obowiązujące, funkcjonowało także w poprzednio obowiązującej ustawie z 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (Dz. U. z 1995 r. Nr 1 poz. 1 z późn. zm.) od 1 stycznia 1997 r. Wprowadzone ono zostało pod wpływem sześciolletnich doświadczeń praktycznego funkcjonowania rejonowych urzędów pracy w tym zakresie. Często okazywało się, że w dniu rejestracji – przypadającym najczęściej bezpośrednio po zakończeniu zatrudnienia, bezrobotny nie mógł przedstawić wszystkich dokumentów potwierdzających jego uprawnienia. Dotyczyło to często na przykład świadectwa pracy. Ponadto jeśli osoba rejestrująca się w urzędzie pracy, może uzyskać możliwość skorzystania z urlopu lub innej formy aktywności zawodowej, z której byłby mógł skorzystać, ustalanie prawa do zasiłku na 1 lub parę dni jest dodatkowym bürokratyzowaniem pracy powiatowego urzędu pracy, którego głównym zadaniem jest aktywizacja zawodowa osoby bezrobotnej, a dopiero później, zapewnienie zasiłku.

W związku z powyższym Ministerstwo obecnie nie rozważa zmiany przepisów ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy w tym zakresie uwzględniając chociażby wadliwie działanie powiatowych urzędów pracy aktywizujące zawodową osobę bezrobotną. Nadmieniam, że ustawa o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy w brzmieniu obowiązującym od 1 lutego br. po uwzględnieniu zmian wprowadzonych ustawą z dnia 19 grudnia 2008 r. o zmianie ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy oraz o zmianie niektórych innych ustaw setowa koncentruje działania powiatowych urzędów pracy na aktywnych formach przeciwdziałania bezrobociu jako jednych skutecznych form zamykania tego problemu a tym samym zapewnienia im stałych środków do życia, o których wspominają Panowie Posłowie.

*Z poważaniem*

MINISTER  
Pracy i Polityki Społecznej  
Jolanta Fedak

## PRAWDA, PRAWOŚĆ I INNE DROBNOSTKI

Jak wszystkim wiadomo, Kraków jest jednym z bardziej liczących się w Kraju, Europie, na świecie zresztą też – centrów nauki i kultury, a co się z tym wiąże, grupuje dość spore grono ludzi, nie tyle wykształconych, co mądrych. Posiadających autentyczny, nie kwestionowany przez nikogo, autorytet naukowy, kulturalny, a co najważniejsze – moralny. Jednak jak wykazały ostatnie badania i sondaże, nikt z tych autorytetów nie chce być przyszłym prezydentem miasta.

Zawłaszczanie władzy przez polityczne ugrupowania, partyjne zagrywki i rozgrywki, podchody i walki między ludźmi różnych orientacji politycznych sprawiają, że nikt kto ma olej w głowie, do budynku, w którym sprawują władzę, się nie pcha. Ale co najciekawsze, ludzie o znanych i uznanych nazwiskach, jednocześnie bardzo intensywnie angażują się w pracy na rzecz miasta. Ci najmądrzejsi działają, z ogromnym pożytkiem, w różnych stowarzyszeniach i organizacjach, a przede wszystkim, nie przeszkadzają (niejednokrotnie nie lubianym przez siebie) rządzącym.

Czy można tak powiedzieć o naszym, czchowskim podwórku? Niestety nie!

U nas robi się wszystko, aby przeskadzać, szargać, zozydzać. Każda okazja jest dobra aby „wbić szpilę”, pokazać kto jest cacy, a kto funta kłaków nie wart, kto **prawie** zrobił z Czchowa kłórą z kolei Japonię, a kto pcha go w przepaść. Przykłady? Proszę bardzo: jakiś czas temu oskarżono obecnego burmistrza o ciężkie przestępstwo wydania, jakoby ekstra, koncesji na sprzedaż alkoholu. Czy wiecie Państwo jak to się skończyło? Ano tak, że Sąd uniewinnił Burmistrza, a smrodek pozostał? Pozostał, a straconego czasu, którego nic nie cofnie, nie uda się już wykorzystać do zrobienia czegoś naprawdę dla Czchowa pozytywnego. Takich oskarżeń było zresztą więcej.

Przykład następny: niedawno odbyła się u nas bardzo doniosła uroczystość nadania Zespołowi Szkół imienia Kardynała Wyszyńskiego. Takie wydarzenie, choćby ze względu na Patrona, winno być świętem całej naszej społeczności, a co z niego zrobiono? Zamkniętą, o bardzo politycznym podtekście, imprezę. Zamiast zaprosić całe społeczeństwo na tak spektakularny akt, rozesłano – według własnego uznaniowo-bóg wie jakiego kłucha – zaproszenia do wybranych osób. Organizatorzy chyba do

tej pory nie zdają sobie sprawy jak komentuje się w ten sposób zorganizowaną uroczystość. A niektórzy jej uczestnicy – widać to było wyraźnie po wyrazie twarzy – niezbyt dobrze na niej chyba się czuli. Piękne i mądre słowa kardynała Wyszyńskiego: *Prawość wywodzi się z prawdy* – nie dają przyzwolenia na półprawdę, czy wybrane, wygodne dla jakichś celów, części prawdy. Prawość to także ta – czasem niewygodna, czy trudna – prawda.

Prawość to przyznanie innym prawa do działania – nawet wbrew naszemu poglądom. Na pewno natomiast prawością nie jest przeszkadzanie, mączenie, burzenie. Myślę, że Wielki Patron Zespołu Szkół zgodziłby się z tym. Pomyślcie o tym Państwo w tym świątecznym okresie.

Wesołych Świąt!

TZKW

#### AKTUALNE OFERTY PRACY

## AKTUALNE OFERTY PRACY NA DZIEŃ 24.03.2010R.

POWIATOWY URZĄD PRACY W BRZESKU, UL. PŁSUDSKIEGO 19, TEL. 01466-30-546, 66-30-522

### OFERTY PRACY – „OTWARTE”

**PRZEDSTAWICIEL** – wykształcenie bez znaczenia, wymagane zaświadczenie o niekaralności. Miejsce pracy - Brzesko i okolice. Wynagrodzenie w systemie prowizyjnym ok. 600 zł netto w ramach umowy o świadczeniu usług. Zakres pracy: udzielanie pożyczek, obsługa klienta. PROVIDENT POLSKA S.A. Warszawa, ul. Polna 11, tel. 0-660420419

**KOSZTORYSANT** (obiektów budowlanych) - wykształcenie wyższe techniczne – elektryczne lub pokrewne. Staż pracy bez znaczenia. Wymagana znajomość programu „AUTO CAD”. Praca w Brzesku przy kosztorysowaniu na podstawie projektów obiektów budowlanych. Firma „KOBYLECKI” Sp. z o.o. Brzesko, ul. Zacisze 2, tel. 014/ 6841410

**PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY** (sprzedaż chemii i kosmetyków) - wykształcenie min. średnie, staż pracy min. 3 lata. Wymagane prawo jazdy kat. „B”. Wynagrodzenie 2000-3000 zł brutto/m-c. Praca na terenie Brzeska i okolic. Firma BŁYSK Sp. z o.o. Jastrzębie Zdrój. Osoby zainteresowane ofertą pracy proszone są o przesyłanie CV na mail: szymon.adamczyk@blysk.com.pl. Tel. 0-324730225

**KIEROWCA KAT. C+E** – staż pracy mile widziany. Wymagane uprawnienia na przewóz rzeczy. Praca w transporcie krajowym i międzynarodowym. Wynagrodzenie od 3000 zł brutto/m-c. Firma KARPIEL sp. z o.o. Brzesko, ul. Przemysłowa Tel. 014/ 6845030

**MECHANIK SAMOCH. CIĘŻAROWYCH** – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy mile widziany. Praca w Brzesku. Wynagrodzenie od 1317- 3000 zł brutto/m-c. Firma KARPIEL sp. z o.o. Brzesko, ul. Przemysłowa Tel. 014/ 6845030

**KIEROWCA KAT. „D”** - wykształcenie bez znaczenia. Wymagane doświadczenie w prowadzeniu autobusu oraz uprawnienia do przewozu osób. Wynagrodzenie min. 2000 zł brutto/m-c. Praca na dwie zmiany w Brzesku. Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. Brzesko, ul. Głowackiego 67a, tel. 014/ 6849430

**SAMODZIELNA KSIĘGOWA** - wymagana znajomość obsługi programu księgowego SYMFONIA. Staż pracy na samodzielnym stanowisku min. 3 lata. Praca w Brzesku. Osoby zainteresowane ofertą pracy proszone są o przesyłanie CV na mail: knawrocka@ndi.com.pl tel. 0- 587717910

**KIEROWCA KAT. C+E** - wykształcenie bez znaczenia, staż pracy mile widziany, wymagane uprawnienia do przewozu rzeczy. Wynagrodzenie 1317-2000 zł netto/m-c. Praca na terenie kraju. FHU „PAK – POL” Brzesko ul. Solskiego tel. 0-504300910, 014/ 6864838

**NAUCZYCIEL JĘZYKA ANGIELSKIEGO** – wykształcenie wyższe kierunkowe, staż pracy min. 3 lata. Wymagana biegła znajomość j. angielskiego, oraz kurs pedagogiczny. Wynagrodzenie od 50-90 zł brutto/godz. Praca na umowę, zlecenie z osobami dorosłymi w Gnojniku. Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Brzesku. Tel. 014/ 6630031 lub mail: popbrzesko@op.pl

**SPRZEDAWCA** (stoiarki budowlanej) – wykształcenie min. średnie, staż pracy w zawodzie 2 lata. Wynagrodzenie 1400 zł netto/m-c. Praca w Brzesku. Firma

Handlowo Usługowa „ARTMAR” Brzesko, ul. Mickiewicza. Tel. 0-510138081 lub 0-510138084

**OPERATOR WALCA** – wykształcenie zas. zawodowe, staż pracy mile widziany. Wynagrodzenie 10 zł brutto/godz. Wymagane uprawnienia do wykonywania zawodu. Praca na terenie woj. małopolskiego. Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe, Brzesko ul. Przemysłowa. Tel. 014/ 6630142

**OPERATOR ROZKŁADARKI MAS BITUMICZNYCH** – wykształcenie zas. zawodowe, staż pracy mile widziany. Wynagrodzenie 10 zł brutto/godz. Wymagane uprawnienia do wykonywania zawodu. Praca na terenie woj. małopolskiego. Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe Brzesko, ul. Przemysłowa. Tel. 014/ 6630142

**KSIĘGOWY/KSIĘGOWA W BIURZE RACHUNKOWYM** – wykształcenie średnie, staż pracy min. 2 lata w zawodzie. Wynagrodzenie 1317 zł brutto/m-c + premia. Praca w Brzesku. Osoby zainteresowane ofertą pracy proszone są o przesyłanie CV na e-mail: biurach007@interia.pl.

**PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY** (branży paliwowo-motoryzacyjnej) – wykształcenie wyższe, staż pracy min. 2 lata na podobnym stanowisku. Wymagane prawo jazdy kat. „B”. Wynagrodzenie 1200 zł netto. Praca na terenie Małopolski. Osoby zainteresowane proszone są o przesyłanie CV na e-mail: kadry@cmc-oil.pl Centrum Motoryzacji Gnojnik

**MAJSTER ROBÓT DROGOWYCH** – wykształcenie średnie, staż pracy mile widziany. Wymagana umiejętność kierowania grupą pracowników. Wynagrodzenie 1000-3000 zł netto/m-c. Praca na umowę zlecenie na terenie woj. małopolskiego i podkarpackiego. F.P.H.U. „MAX BUD” Bochnia ul. Chodenicka 39. Tel. 014/ 6650050

**SZWACZKA, KRAWCOWA** – wykształcenie oraz staż pracy bez znaczenia. Wymagana umiejętność szycia na maszynach przemysłowych. Wynagrodzenie 1317 zł brutto/m-c. Praca na umowę o pracę lub umowę zlecenie w Rzeszawie. Usługi Krawieckie „TANI CIUSZEK”, Rzeszawa ul. Kościelna. Tel. 0-728392468

**OPERATOR KOPARKI JEDNONACZYNIOWEJ** klasa III, **OPERATOR KOPARKO-ŁADOWARKI** – wymagane doświadczenie co najmniej 1 rok na stanowisku. Praca przy budowie autostrady, okolice Brzeska. Wynagrodzenie od 1317 do 3000 brutto. FHU „BIEL – POL” Usługi Sprzętem oraz Transport – Stróże, tel. 0-516171065 lub 0-503075661.

**PRACOWNIK PRODUKCJI STOLARKI PCV** – wymagane prawo jazdy kat B oraz uprawnienia na wózek widłowy, istnieje możliwość przyuczenia do stanowiska pracy. Wynagrodzenie 1300,- zł netto. Praca w Brzesku. Przedsiębiorstwo „TEB i Partner” Sp. z o.o. - Porąbka Uszewska, tel. 014/ 6656621

Prosimy o nie przesyłanie dokumentów aplikacyjnych na adres Urzędu. Szczegółowe informacje o ofertach pracy można uzyskać pod numerem telefonu 68 63 644 lub 66 305 46 wew. 275 lub 266.

## PROGRAM ROZWOJU BIBLIOTEK W CZCHOWSKIEJ KSIĄŻNICY

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie wraz z Powiatową i Miejską Biblioteką Publiczną w Brzesku jako biblioteką wiodącą oraz Bibliotekami partnerskimi w Borzęcinie i Dębnie złożyła wniosek i zakwalifikowała się do Programu Rozwoju Bibliotek w Polsce. Celem Programu Rozwoju Bibliotek w Polsce jest pomoc bibliotekom małych miejscowości w pełnym wykorzystaniu ich możliwości: rozpoznaniu potrzeb społeczności lokalnej związanych z dostępem do informacji, wiedzy i kultury oraz coraz lepszym ich zaspokojeniu. Program Rozwoju Bibliotek realizuje Polsko-Amerykańska Fundacja Wolności i jest partnerem Fundacji Billa i Melindy Gates w przedsięwzięciu, które ma ułatwić polskim bibliotekom publicznym dostęp do komputerów, internetu i szkoleń. W Polsce jest realizowany przy współpracy z Fundacją Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego.

W 2009 roku po zakwalifikowaniu się do programu została spisana stosowna umowa pomiędzy

Miejską Biblioteką Publiczną w Czchowie a FRISI, w wyniku której 8 marca 2010 roku otrzymaliśmy wraz z Filiami

Bibliotecznymi w Jurkowie i Tymowej sprzęt o wartości 16,5 tys. zł. Każda z placówek otrzymała bardzo dobrej jakości komputer wraz z oprogramowaniem, urządzenie wielofunkcyjne /funkcje: faks, skaner, ksero/ oraz aparat fotograficzny. Dzięki temu, że nasze placówki wzbogaciły się o ten sprzęt, jest możliwość skorzystania z naszych usług, oczywiście tylko internet udostępniamy za darmo, za pozostałe usługi trzeba będzie zapłacić. Bardzo się cieszymy, bo nareszcie jest możliwość również wykonywania usługi ksero w kolorze (format A4). W ramach Programu Rozwoju Bibliotek, kierownik MBP bierze udział w szkoleniach wraz z biblioteką wiodącą i bibliotekami partnerskimi, które pozwalają doskonalić umiejętności i rozszerzyć swoje kompetencje w badaniu potrzeb mieszkańców, promowaniu działalności biblioteki oraz pozyskiwaniu środków finansowych.

Zapraszam do korzystania z wyżej wymienionych usług, które prowadzą placówki biblioteczne na terenie gminy.

**Rozalia Krakowska**

## MŁODZI AKTORZY W TEATRZE KUKIEŁEK

W grudniu ub. roku pisaliśmy o tym, iż przy Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czchowie znów działa teatrzyk kukiełkowy. W skład grupy teatralnej wchodzi 5 osób: Kamil Motak, Natalia Pstrąg, Madzia Skorupska, Emilka Baran i Monika Reczyńska – uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie. Warto dodać, że od wystawienia dla dzieci przedszkolnych premierowego Mądrego Kota minęło sporo czasu i też w tym czasie młodzi aktorzy wcielali się w kolejne bajkowe postacie. Jedną ze sztuk „Przygody mądrego kota”, przygotowali dla Jurkowskich dzieci z klas I do III, teatrzyk wówczas „przyjechał” do Biblioteki w Jurkowie, aktorzy pokazali ją też podczas ferii w ramach zajęć zorganizowanych z Miejską Biblioteką Publiczną, natomiast „Kwiat Paproci” obejrzały w Miejskiej Bibliotece dzieci klas trzecich z Czchowa.

Mogę jedynie zdradzić, że na Dzień Dziecka nasza trupa teatralna przygotowuje kolejną niespodziankę, szyje kolejne kukiełki, maluje dekoracje i pod okiem pań: Rozalii Krakowskiej i Małgosi Motak – opanowuje swoje role. Coś mi się wydaje, że tym razem „Jaś i Małgosia” będzie kolejnym wyzwaniem dla młodych aktorów.

Porozmawiajmy z nimi. Pokazują się tylko na końcu przedstawienia ze swoimi kukiełkami w rękach, by się uklonić, ale gdy przedstawienie trwa, słyszymy jedynie ich różnorodne głosy. Starają się z pasją wcielić w kolejne postacie. A kim samą są? Czym się interesują? Może to, co dziś robią, rozpali w nich na tyle silną pasję aktorstwa, że kiedyś będziemy mogli podziwiać ich talenty w prawdziwym teatrze, czy na ekranie...

**Kamil Motak** jest w V klasie Szkoły Podstawowej w Czchowie.



Jego hobby, jak twierdzi, to piłka nożna. Uczy się dobrze, ale przyznaje, że czyta niewiele. Jednak o tym, że mógłby uczestniczyć w zajęciach teatrzyku przy Miejskiej Bibliotece, co go zainteresowało, dowiedział się od koleżanek i od Pani z biblioteki. Mieszka na miejscu i chętnie z przyjaciółmi uczestniczy w ciekawych i wesołych zajęciach. Uczy się tylko na próbach. Tremy ponoć nie ma!

**Natalia Pstrąg** – chodzi do klasy VI. Zimą lubi jeździć na łyżwach, ale i czytać. W bibliotece jest codziennie! I interesuje się wszystkim, co można w tym otoczeniu i z tymi fajnymi Paniąmi w bibliotece robić, myśli, że ma talent aktorski i to najlepszy sposób, aby się sprawdzić, a przy tym dobrze się bawić. Pomaga przy wykonywaniu kukiełek, szyciu strojów. Jako młodziutka kobietka, która lubi zakupy, ma też gust.



**Monika Reczyńska** jest uczennicą klasy III w czchowskiej szkole. Lubi muzykę i śpiewanie, więc dusza artystyczna, no i czytanie – dodaje stanowczo! Do udziału w zajęciach teatralnych namówił ją kolega, który sam chciał spróbować swoich sił, a dodatkowo – jak twierdzi – przyjemnie jest grać dla dzieci!



**Emilka Baran** ma 9 lat (chodzi do klasy III w Czchowie). Lubi czytać i lubi przyrodę. Podoba się jej popularna gwiazda młodzieżowa – piosenkarka i aktorka – Hannah Montana. Teatrzykiem zainteresowała ją koleżanka Monika. Nie sądziła jednak, że będzie tu tak ciekawie. Koledzy i koleżanki pod-



czas prób – opowiada - są pełni humoru i mają pełno energii, jest fajnie!

**Madzia Skorupska** chodzi do klasy VI Szkoły Podstawowej w Czchowie, ale i równocześnie do Szkoły Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Nowym Sączu. Jej hobby to przede wszystkim czytanie książek, ale również nie stroni od sportu: jeździ na deskorolce, rowerze, zimą na nartach. Bardzo lubi... grać na perkusji, co podkreśla dwukrotnie. Natalia zachęciła ją do udziału w organizowanym przez panie w bibliotece teatryku, więc gdy mama



zgodziła się, aby brała udział w zajęciach, po prostu zaczęła przychodzić.

Dzieci spotykały się na plantach w rynku, to znów wyszukiwały sobie, po odrobieniu już zadanych lekcji, zajęcia, by się nie nudzić i po prostu dobrze bawić. Teatryk kukiełkowy jest jednym ze sposobów na ciekawe spędzenie czasu, pod opieką dorosłych, instruktora, przy dobrej zabawie i nauce, ale i na nawiązywanie przyjaźni oraz częstsze obcowanie z książką, sztuką i różnorodną twórczością (również plastyczną, czy manualną). A przy tym jaka satysfakcja! Bo „przyjemnie jest grać dla dzieci”... Trzeba pogratulować Bibliotece świetnego pomysłu!

**Redakcja**

**OGŁOSZENIA DROBNE**

**FOTOGRAFIA**

Zdjęcia ślubne i okolicznościowe. Tanio! Wysoka jakość. kontakt: Marek, tel. 605 768 354

\*\*\*

**KOREPETYCJE - JĘZYK ANGIELSKI**

Studentka udzieli korepetycji z języka angielskiego na poziomie szkoły podstawowej i gimnazjum. Czchów i okolice. TANIO! tel. 603 681 550

\*\*\*

**KUPIĘ DZIAŁKĘ** w Czchowie lub okolicach. Tel. kontakt. 0-14/66 363 41

\*\*\*

**SPRZEDAM WIEJSKIE JAJKA**

Do 10 km możliwy dowóz na miejsce.

Jestem zainteresowana pozyskaniem stałych klientów, Kontakt: 0-889 206 179

\*\*\*

**ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE, tel. 0-600 764 779**

\*\*\*

**SZUKAM PRACY NA ŁADOWARKO-KOPARKĘ, Tel. 0-667 196 616.**

\*\*\*

Korepetycje z języka angielskiego. Studentka III roku filologii angielskiej udzieli korepetycji dla uczniów szkół podstawowych oraz gimnazjów. Atrakcyjne ceny, spotkania w weekendy. Zainteresowanych proszę o kontakt tel.: 0-889 792 252

\*\*\*

Sprzedaj wyrobów wiejskich. Tel. 0-609 371 340

\*\*\*

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ!!!**

Lokalizacja: Biskupice Melsztyńskie, Gmina Czchów Do sprzedania DZIAŁKA 30 a, dojazd drogą asfaltową, wszystkie media w granicach. - bardzo ładna okolica - niedaleko Dunajec, szkoła, przedszkole, kościół, sklepy w odległości ok. 1 km. - Możliwość podziału działki na 2 mniejsze. Tel. 0-507 159 767 (po godz. 16 00)

\*\*\*

**OPIEKA NAD STARSZYMI, CHORYMI, NIEPEŁNOSPRAWNYMI. 509 786 763**

\*\*\*

**SKUPUJĘ:**

- STARE OBRAZY, MEBLE, SAMOCHODY itp. Tel. 503 750 041

\*\*\*

**PRZEPROWADZKI, Tel. 503 750 041**

\*\*\*

**WYKONYWANIE OGRODZEŃ: MUREK I SIATKA, Tel. 503 750 041**

\*\*\*

**SPRZEDAM SUKNIE ŚLUBNE**

- rozmiary 36 i 38. Informacja w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czchowie. Tel. 0-14/ 6636088



## alejdoskop

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie zaprasza uczniów klas I do III szkół podstawowych z terenu Gminy Czchów do udziału w konkursie recytatorskim Danuty Gellnerowej i Doroty Gellner pod hasłem „Polecimy w świat”. Eliminacje gminne odbędą się 21 kwietnia 2010 roku.

Więcej informacji o konkursie można uzyskać pod telefonem 14 6636088.

\*\*\*

Kolejny numer „Czasu Czchowa” ukaże się 15 maja br. Obecny numer jest łączony: marzec-kwiecień.

\*\*\*

1 maja, jak co roku w Czchowie, odbędzie się Bieg Floriański. Tym razem zostanie on połączony z Gminnymi obchodami Dnia Strażaka, zapowiadają Organizatorzy. Strażacy będą, jeśli pogoda dopisze, świętować na Grodzisku.

\*\*\*

Burmistrz подарował Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czchowie wspinały dar o wymowie historycznej w postaci KRONIK POWIATU BRZESKIEGO. Od następnego numeru postaramy się wybierać i cytować fragmenty dotyczące Czchowa. Wystarczy wspomnieć, że już w I tomie znaleźliśmy adnotację, iż w roku 1961 wieś Biskupice Melsztyńskie zajęła I miejsce w międzywiejskim konkursie czyściwości. Zapowiada się interesująca lektura.

\*\*\*

18 marca br. redakcja Czasu Czchowa wzięła udział w Debacie Małopolskiej - Media, a Samorządy Lokalne, zorganizowanej w siedzibie TVP Kraków. Poruszano kwestie promocji regionów, środowisk lokalnych, działalności samorządów w mediach i oczywiście, w dobie ogólnego



braku funduszy na finansowanie mediów, kwestie współfinansowania z samorządami przekazów medialnych. Skłanianie się ku Małym Ojczyznom jak widać, to jakiś pomysł na pozyskanie funduszy na działalność rozgłośni, gazet i telewizji. Dyskusyjny z naszej strony.

\*\*\*

**OGŁOSZENIE  
KURCZAKI Z GRILLA**  
Stoisko obok sklepu p. Krężółka w Jurkowie  
Tel. 0-667 196 616

Na rynku czchowskim również wiosenne porządki, przygotowywanie krzewów, plantowanie. Póki co! Bo jak wiemy, w niedługim czasie ruszają prace związane z modernizacją Rynku. Pewnie powstaną kolejne parkingi - w niedziele, święta, czy dni targowe, nadal w rynku trudno zaparkować. Kierowcy jednak rzadko korzystają z parkingu na tyłach Urzędu. Nie mówiąc o parkingu przy Węgierskiej, czy nowym - przy ZUK-u. Wreszcie też zmieni wygląd fon-



tanna. W ogóle zapowiada się szereg pozytywnych zmian w estetyce czchowskiego rynku, o których będziemy informować na bieżąco.

\*\*\*

Świętujmy, ale nie zapomnijmy o bezpieczeństwie i nie przejadajmy się zbytnio.

### PODZIĘKOWANIE

*W imieniu swoim oraz rodziny pragnę podziękować wszystkim, którzy byli przy naszym Tacie w ostatnich dniach choroby i życia. Dziękuję też wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze Taty w kościele i na cmentarzu parafialnym w Iwkowej.*

**Kazimierz Dudzik**

**ZARZĄDZENIE NR 19/2010 BURMISTRZA CZCHOWA**

z dnia 01 marca 2010r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonego do zbycia formie przetargu ofertowego nieograniczonego.

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 20004, Nr 261, poz. 2603 z późn. zm.), oraz na podstawie § 16 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 22 września 2004r w sprawie sposobu i trybu przeprowadzenia przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz. U. z 2004r., 207, poz. 2108 z późn. zm. ) § 5 i § 8 Uchwały Nr XXX/276/2001 roku Rady Miejskiej w Czchowie w sprawie przyjęcia zasad nabywania, zbywania i obciążania nieruchomości stanowiących mienie Gminy Czchów ich wydzierżawiania i wynajmowania na okres dłuższy niż trzy lata oraz Uchwały Nr V/60/2003 roku Rady Miejskiej w Czchowie z dnia 18 lutego 2003 r.( Dz. Urz. Woj. Małop. z 2001r. Nr 196, poz. 3418) Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

## § 1

Przeznacza do zbycia nieruchomości położone w Czchowie wyszczególnione w wykazie stanowiącym załącznik do niniejszego zarządzenia.

## § 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie.

## § 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Załącznik 1  
do Zarządzenia nr 19/2010  
Burmistrza Czchowa  
z dnia 01 marca 2010 r.

**WYKAZ  
NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONEJ DO SPRZEDAŻY  
W FORMIE PRZETARGU PISEMNEGO NIEOGRANICZONEGO**

Burmistrz Czchowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami tekst jednolity Dz. U. Nr 261, poz. 2603 z późn. zm.) wykonuje Uchwałę nr XVII/201/2004 Rady Miejskiej w Czchowie z dnia 28 maja 2004r. podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp.	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w ha	Przeznaczenie terenu	Opis nieruchomości	Księga Wieczysta	Termin złożenia wniosku wynikający z art.34 ust.1 pkt.1 i pkt.2	Cena wywoławcza
1.	Czchów	1241/1	0,03ha	Sprzedaż	Działka jest niezabudowana. Z ustaleń Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Czchów działka położona jest w obszarze terenów osadnictwa postulowana do zainwestowania przez Urząd Gminy oznaczona symb.1 I. Położona przy ul. Pęcherska Góra. Działka obciążona jest służebnością przechoodu i przejazdu szlakiem drogowym szerokości 3,5m w miejscu dotychczas istniejącym południowym krańcem działki nr 1241/1 na rzecz działek nr 1241/4 i 1241/6 położonych w Czchowie.	KW TR1B/000 42234/4	Termin złożenia wniosku do dnia 12.05.2010	4.464,00 zł

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 31.03.2010r. do 21.04.2010r.

# KRZYŻÓWKI KRYSZTIANA

Krzyżówka. Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu, napisane od 1 do 9, utworzą rozwiązanie.

Poziomo:

2. odbija twoją postać
5. nie uprawiane, to ugór
6. w Słowacji zastąpiona przez euro
7. masonska
8. w mit. gr. skrzydlata bogini zwycięstwa
9. futrzany miś przytulanka
12. w ustach arbitra piłkarskiego
13. 0
14. słaba niesmaczna kawa
15. ... czarny, to hajstra
16. kawa zbożowa
17. wybitny uczonec, artysta

Pionowo:

1. model Toyoty
2. podawane w tabletkach, zastrzyku
3. klimat międzyzwoonikowy
4. Panu Bogu świeczka, a diabłu ...
8. przełożony wydziału w instytucji
10. akt urodzenia
11. szpic
12. wdziek, elegancja w poruszaniu się

	1		2			3		4
5								
			6					6
7								
					8			7
9			1					
								10 <sub>2</sub>
11		12 <sub>8</sub>			5			
13								
					14			
15	9	4						
					16			
17		3						

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

## CIEKAWOSTKA



Dziesięć złotych z 1946 r. - awers banknotu



Pięć złotych z 1941 r. awers banknotu



Dziesięć złotych - banknot z 1946 r. - rewers



pięć złotych z 1941r. - rewers banknotu



# Lokata **5%** INTRATA na 6 miesięcy

Oprocentowanie lokaty  
INTRATA jest stałe i wynosi  
5% w stosunku rocznym,  
czas oferty ograniczony!

[www.kbsbank.com.pl](http://www.kbsbank.com.pl)

## Krakowski Bank Spółdzielczy

Filia Jurków

Jurków – Stacja paliw "Petrol",  
tel. (014) 663 60 40



## F.H.U. ECO-WODA

oferuje ochronę instalacji wodnej i poprawę  
jakości wody pitnej w zakresie:

1. zmiękczenie wody
2. ochrona przed osadami wapnia (urządzenia AGD)
3. odżelazianie / odmanganianie
4. napowietrzanie
5. usuwanie kamienia kotłowego
6. dezynfekcja
7. filtracja mechaniczna
8. układy dozujące.

MONTAŻ, SERWIS GWARANCYJNY  
I POGWARANCYJNY

OBŚŁUGA DOMÓW JEDNORODZINNYCH,  
ZABUDOWAŃ SZEREGOWYCH, FIRM, BUDYNKÓW  
UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ  
(SZKOŁY, URZĘDY, PRZYCHODNIE)

**TEL. 0-514 381 288**

## Niepubliczny Szpital Położniczo – Operacyjny im. Św. Elżbiety w Tuchowie

**Bezpłatnie oferujemy także:**

- sieć poradni specjalistycznych w Tuchowie, Gromniku, Ryglicach i Ciężkowicach,
- w Tuchowie pomoc ambulatoryjną dostępną przez całą dobę.

**Oferujemy:**

- porody rodzinne bezpłatne,
- znieczulenie okołoporodowe bezpłatne

33-170 Tuchów, ul. Szpitalna 1  
tel./fax (014) 65 35 111, 65 35 120

Kierownik Szpitala – Andrzej Goryca  
specjalista położnictwa i ginekologii  
Świadczymy bezpłatne usługi  
w zakresie ginekologii  
i położnictwa w ramach kontraktu  
z Małopolską Regionalną Kasą Chorych.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

## A P T E K A „Nad Dunajcem”

CZCHÓW UL. SADECKA 183  
(budynek szpitala)  
**TEL. (014) 68 43 555**

ZAPRASZAMY  
od poniedziałku do piątku od 8<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>

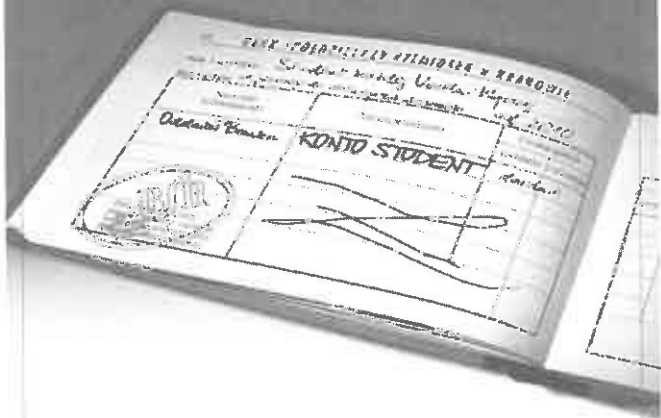
- LEKI GOTOWE
- LEKI ROBIONE
- LEKI NA ZAMÓWIENIE
- KOSMETYKI
- ART. DLA DZIECI I NIEMOWLĄT
- INSULINY (niskie ceny!)

**MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU LEKÓW  
POZA GODZINAMI PRACY APTEKI**

**TEL. 68 43 335**

Można płacić kartą kredytową

**MASZ INDEKS?**  
możesz  
zaliczyć...



### KONTO STUDENT

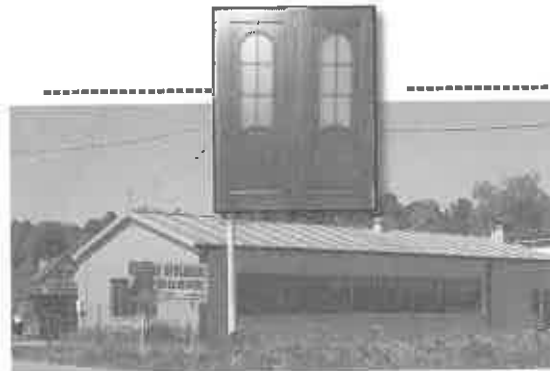
0/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10  
FILIA RYNEK 3, POK. TYMOWA, POK PORĄBKA USZEWSKA

**BSR**

Bank Spółdzielczy Rzeszowski w Krakowie

## ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi \* schody \* podłogi  
balkony \* boazerie \* meble  
altany \* domki drewniane  
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A  
tel. 0-693 447 312

Zajazd  Zagloba

## WESELA

INFORMUJEMY NASZYCH OBECNYCH  
I PRZYSZŁYCH KLIENTÓW,  
ŻE POSZERZYLIŚMY NASZĄ OFERTĘ  
O ORGANIZACJĘ UROCZYSTOŚCI WESELNYCH

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA  
Z NASZYCH USŁUG

zapraszamy do korzystania z naszych usług

**Andrzej i Mateusz Musiał**

Tel. kont. 0-694 999 307, (0-14) 6842110

## PIZZERIA „SŁONECZNY STOK”

Czchów Zapora  
czynna cały rok

w godzinach:

pon.-pt. - 14.00 do 22.00

sob. - 12.00 do 24.00

niedz. - 12.00 do 22.00



ZAPRASZAMY  
Tel. (0-14) 6843 540

# Zajazd Zagłoba

Jurków



Zajazd „Zagłoba” w Jurkowie uprzejmie informuje o poszerzeniu swojej działalności o **USŁUGI CATERINGOWE**  
Oferujemy kompleksową obsługę gastronomiczną chrzcin, imienin, urodzin i innych uroczystości rodzinnych w domu klienta oraz obsługę cateringową imprez firmowych

zapraszamy do korzystania z naszych usług

**Andrzej i Mateusz Musiał**

Tel. kont. 0-694 999 307, (0-14) 6842110



Serdeczne życzenia  
wszelkiej pomyślności,  
zdrowia,  
pięknych i pogodnych  
Świąt Wielkanocnych



[www.kbsbank.com.pl](http://www.kbsbank.com.pl)

**Krakowski Bank Spółdzielczy**

Filia Jurków  
Jurków - Stacja paliw "Petrol",  
tel. (014) 663 60 40

**BANKOMAT  
24h**



Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: [szot@b-net.pl](mailto:szot@b-net.pl),

[www.szot.b-net.pl](http://www.szot.b-net.pl)



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS



**OGRZEWANIE  
I HYDRAULIKA  
TO NASZA  
SPECJALNOŚĆ!**

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji  
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne

kollektory słoneczne

pompy ciepła

usługi mikrooparką

www.bajerdom.pl  
**Bajer Dom** Bajer Dom

Usługi w zakresie:

**Instalatorstwo**

- sanitarne
- elektryczne

Remonty i wykończenia wnetrz

Leszek Szpil

tel. 603 959 774

tel. 500 058 914

Bajer Dom...  
i mieszkasz lepiej!

**SEKO** Sp. z o.o.

32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 526, tel./fax (014) 68 60 440

Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80  
tel. (014) 626 88 26

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

W CENIE USŁUGI WYKONANIE PORADNICTWA,  
PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA



**RABEK**

Firma Usługowo - Handlowa  
**„RABEK” w Jurkowie**

tel. 014 6860540 - biuro  
 tel. (014) 6843400 - dział sprzedaży

Katowicki Holding Węglowy S.A. - Kampania Węglowa S.A. - Południowy Koncern Węglowy S.A.

PRZEDSTAWICIEL:

Cementownia NOWINY  
 ZCW GÓRAZDZE - wapno  
 LEIER TZCB Tarnów  
 PREFABET St. Wola - bloczki PGS  
 AUSTROTHERM - styropian  
 NORGIPS Opole - płyta GK  
 ROCKWOOL - wełna mineralna

OPTIROC Gniew - keramzyt  
 BRUK-BET Tarnów  
 IBF Bolesławiec - dach. betonowa  
 IZOPOL - pokrycia dachowe  
 FLORIAN Podkarpacie - blachy  
 FAKRO Nowy Sącz  
 SIATKOPOL - siatki ocynk., powł.

Jurków - tel. (0-14) 68 42 259  
 Tarnów - tel. (0-14) 62 76 216  
 Brzesko - tel. 9605 606 047  
 Bochnia - tel. (0-14) 61 12 982  
 Dębno - tel. (0-14) 66 50 192  
 Tuchów - tel. (0-14) 65 24 747

Cementownia  
**Nowiny**

Leier

AUSTROTHERM

BO

NORGIPS



podążaj z nami ...